

İÇİNDEKİLER

| | |
|--|-----------|
| ATA ARMS TANITIM | 3 |
| KILAVUZDAKİ GÖSTERGELER | 4 |
| ÖNEMLİ UYARILAR | 4 |
| TEMEL EMNİYET KURALLARI | 5 |
| ADLANDIRMA | 6 |
| TANIM | 6 |
| İLK MONTAJ | 7 |
| EMNİYET SİSTEMİ | 7 |
| ATIM YATAĞI VE NAMLU KONTROLÜ | 8 |
| MÜHİMMAT | 8 |
| DOLDURMA VE ATEŞLEME | 9 |
| TÜFEĞİN DOLDURULMASI..... | 9 |
| ATEŞLEME | 10 |
| TÜFEĞİN BOŞALTIMASI | 10 |
| DEMONTAJ VE MONTAJ | 12 |
| DEMONTAJ..... | 12 |
| MONTAJ..... | 13 |
| TÜFEK AYARLARI | 14 |
| TETİK ÇEKME AĞIRLIĞI..... | 14 |
| TETİK ÇEKME MESAFESİ | 14 |
| TABAN YÜKSEKLİK AYARI | 14 |
| YANAK DAYAMA AYARI..... | 15 |
| RUTİN TEMİZLİK VE BAKIM | 15 |
| MUHAFAZA | 17 |
| PERİYODİK BAKIM | 17 |
| HASARLAR VEYA OPERASYONEL DEĞİŞİKLİKLER | 18 |
| GARANTİ | 18 |

ATA ARMS TANITIM

ATA SANAYİ A.Ş.'nin mimarı, doğuştan yetenekli usta Celal YOLLU; Anadolu'nun göbeğinde şöyle yazmaya başladı başarı hikayesini...

1942 yılında dünyaya geldiği Kayseri'nin İncesu kazasında, henüz çok küçük yaşlardayken mekaniğe olan yeteneğini keşfetti. Gördüğü herhangi bir mekanik aleti söküp takmak ve sıfırdan üretmek konusunda dillere destan bir başarı yakaladı, Kayseri'nin İncesu kazasında nice tamircilerin onaramadığı tüfeklerin hakkından geldi. 1955 yılında henüz 13 yaşındayken, erişeceği başarının ilk emareleri belirlemeye başlamıştı bile. İleride ona bambaşka kapılar açacak ve tüm hayatını adayacağı bir başarı hikayesine dönüşecek ilk tek kırma tüfeğini kendi başına üretmişti o yıl. Ancak ustanın tabii ki bir tüfekle yetinmesi beklenemezdi. O da hep daha iyisini üretip hayallerini gerçeğe dönüştürebileceği bir imalathane açtı. Bu girişim ve yaptığı başarılı hamleler, onu kısa sürede yerel pazarda söz sahibi yapmaya yetti.

Mütevazı bir imalathanenin, dünyaca ünlü bir av tüfeği markasına dönüşme hikayesi işte bu şekilde Anadolu'nun küçük bir kazasında başlamış oldu. 1967 yılına gelindiğinde ise yenilikçi ve hep daha iyiyi hedefleyen yapısı, kurucumuz Celal YOLLU 'nun Türkiye'nin ilk çift kırma av tüfeğini üretmesini sağladı.

Her başarılı tasarım, talebi ve onunla doğru orantılı olarak üretimi de günbegün artırdı. Bu ivme, kurucumuzun ateşli silah sanayinin merkezi olan Düzce'ye taşınma kararını vermesini kaçınılmaz kılıyordu. Burada kısa sürede sanayi lideri olarak bir ilke imza attı; Türkiye'nin ilk süperpoze av tüfeğini üretti. Celal YOLLU, profesyonel hayatı ile eşgüdümlü yürüttüğü yeni nesil silah ustası eğitimleriyle de meşgul oldu. Başarı ve vizyonu, onu aynı zamanda rekabet gücüne de kavuşarak AR-GE çalışmalarına ağırlık vermeye yöneltti. 1990 yılına gelindiğinde, dünya pazarıyla yakın temasta olabilmek adına İstanbul'a taşınan Celal YOLLU, gittiği her yerde ürettiği silahlarla adından söz ettiren bir efsaneye dönüşmüştü adeta. İstanbul'da devam eden çalışmaları çok geçmeden meyvesini verdi ve Celal YOLLU bir ilke daha imza attı; Vursan markasıyla Türkiye'nin ilk yarı otomatik av tüfeğini üretti.

Sektörde dikkatleri üzerine çeken, başarıları ile efsaneye dönüşen VURSAN, dünyanın öncü şirketlerinden iş ortaklığı teklifleri almaya başlamış ve 2000 yılında Beretta Grubu'nun teklifini kabul ederek güçlü bir ortaklık kurmuştur.

Bugün kalitesi ile güvenilirliği ile ününe ün katan ATA markaları dünya çapında tanınan kalitesi ispatlanmış markalar haline geldi.

ATA SİLAH SANAYİ A.Ş. bugün halen büyük ustanın oğulları YAVUZ YOLU ve Fatih YOLLU ile başarı yolculuğuna aynı azim ve istekle devam ediyor.

KILAVUZDAKİ GÖSTERGELER

UYARI: Bu kullanma kılavuzu önemli uyarılar içermektedir ve tüfek kullanılmadan önce dikkatli bir şekilde okunmalıdır.

Lütfen gelecekte başvurmak için bu kılavuzun bir kopyasını saklayınız. Eğer tüfeğinizi satarsanız lütfen kullanma kılavuzunu da veriniz. Bu kullanma kılavuzunun bir kopyasına da şirketimizin web sayfasından ulaşabilirsiniz.

ÖNEMLİ UYARILAR

UYARI: Her bir tüfek sizin veya başka bir insanın canını alma potansiyeline sahiptir. Kazalar, güvenlik kurallarına uymama ve dikkatsizlik sonucu ortaya çıkmaktadır.

UYARI: Tüfeğinizi kötü havalandırma şartları altında bulunan bir ortama boşaltmak, temizlemek ya da bakım yapmak; yanmış gazları teneffüs etmenize sebebiyet verebilir. Bu gazlar; doğum kusurlarına, kalıcı zararlara ve diğer ciddi yaralanmalara neden olabilir. Tüfeğinize sürekli iyi havalandırılmış ortamda bakım yapınız. Bakım sonrası ellerinizi yıkayınız.

UYARI: Tüfeğinizi Boşaltın;

1. Engellerden geçmeden önce,
2. Yüksek bir bölge veya aracınıza binmeden önce,
3. Bir binaya girmeden önce,
4. Geçici olarak olsa bile tüfeğinizi elinizden bırakmadan önce.

UYARI: Yanlış ya da aşırı dolu mühimmat kullanımı, oluşacak aşırı basınç nedeniyle tüfeğinize zarar verebilir, ciddi ve ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bu nedenle sadece fabrika dolumu mühimmat kullanın.

UYARI: Tüfekte yanlış kalibre ya da yanlış fişek tipinin kullanılması sonucunda tüfeğinizin zarara görebilir veya kullanıcıda ciddi yaralanmalara neden olabilir. Atış yapacağınız zaman sadece uygun kalibrede ve uygun fişek tipinde mühimmat kullanın.

TEMEL EMNİYET KURALLARI

UYARI: Lütfen, tüfeğinizi kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik kurallarını iyice okuyunuz.

Tüfekler, doğru kullanılmadıkları takdirde tehlikeli olabilir ve ciddi şekilde yaralanmalara, ölümlere sebebiyet verebilirler. Aşağıdaki güvenlik ve emniyet kuralları tüfek ile ilgili kullanıcı sorumluluklarını açıklamaktadır:

- a) Tüfeğinizi, hiçbir zaman (tüfek dolu veya boş haldeyken) ateş etmek istemediğiniz bir canlıya doğrultmayınız.
- b) Tüfeğinizi atış için güvenli olmayan yere doğru hedef almayınız. Hiçbir zaman sert zeminlere veya suya ateş etmeyiniz.
- c) Atışa hazır olan silahınızın emniyetli pozisyonda tutunuz (kırmızı ikaz çizgisi görünmez olmalıdır).
- d) Atış yapmaya karar verene kadar parmağınızı tetikten uzak tutunuz.
- e) Namlu içinin temiz olduğundan emin olunuz.
- f) Silahınızın çalışma sistemini ve emniyet özelliklerini iyi öğreniniz. Ancak unutmayınız ki hiçbir emniyet mekanizması güvenli kullanım prosedürlerinin yerini tutmaz.
- g) Silahınızı çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutunuz.
- h) Silahınızın bakımlarını aksatmayınız.
- i) Silahınızda uygun, CIP ve/veya SAAMI standartlarına uygun, fabrikasyon üretim mühimmat kullanınız.
- j) Silahınızı kullanmadan önce ya da kullanım esnasında alkollü içecek, uyuşturucu ya da dikkat dağınıklığına sebebiyet verecek ilaçlar kullanmayınız.
- k) Silahınızı kullanmadığınız zamanlar, içinde mühimmat bırakmayınız.
- l) Silahınızın üzerinde herhangi bir şekilde mekanik değişiklikler yapmayınız.
- m) Silahınızın tamirini sadece yetkili servislerde yaptırınız.
- n) Tüfeğinizin ve mühimmatınızın **ruhsatsız** kişiler tarafından kullanılmayacağından emin olunuz.
- o) Tüfeğinizi ve mühimmatınızı her zaman birbirlerinden ayrı olacak şekilde saklayınız.
- p) Tüfeğinizle alıştırma yaparken ve fonksiyonlarını kontrol ederken, atım yatağının boş olduğundan emin olunuz.
- q) Bütün tüfeklerin dolu ve atışa hazır olduğunu varsayarak hareket etmek gerekmektedir. Atım yatağını açıp kontrol etmiş olsanız ve tüfeğiniz boş olduğundan emin olsanız bile bir tüfeği her zaman dolu olduğunu varsayarak tutmak gerektiğini unutmayınız.
- r) Tüfeğinizi yalnızca kullanmadan hemen önce doldurunuz.
- s) Tüfeğinizin emniyetini sadece ateş etmeden hemen önce ateş edilebilir pozisyona getiriniz. Namluyu tehlikeden uzak bir bölgeye doğrultarak emniyetinizi ateş edilebilir pozisyona getiriniz.
- t) Her atıştan önce atış yapacağınız bölgeyi kontrol ediniz. Sadece açıkta görebildiğiniz hedeflere nişan alınız.
- u) Ateş ederken kesinlikle kulaklık ve koruyucu gözlük kullanınız.

ADLANDIRMA

Sayfa l’da Resim 1, 2, 3, 4 ve 5 olarak görülebilir.

A Gövde

A1 Dürbün rayı

A2 Mekanizma sabitleme kolu

B Mekanizma

B1 Kurma Kolu

B2 Mekanizma Arka Parça

B3 Mekanizma Ön Parça

C Namlu

D Tetik Grubu

D1 Tetik Korkuluğu

D2 Tetik

E Kundak Grubu

E1 Kabze

E2 Kısa Ray

F Şarjör

F1 Şarjör Butonu Sağ

F2 Şarjör Butonu Sol

G Dipçik

G1 Omuz Dayama

G2 Yanak Dayama

H Emniyet

H1 Emniyet Buton Gövdesi

H2 Kurulma İndikatörü

TANIM

ALR tüfeğiniz, sürgü mekanizmalı, şarjörlü, yivli-setli bir atış tüfeğidir. Uzun ömürlü güçlendirilmiş havacılık sınıfı alüminyum bir şasiye sahiptir.

İLK MONTAJ

Tüfeğiniz paketinden mekanizma grubu sökülmüş olarak çıkacaktır. İlk montajın yapılması için aşağıdaki adımları izleyin.

- Şarjörü yerinden çıkarın (Resim 6).
- Atım yatağının yağ ve diğer yabancı maddelerden arındırılmış olduğundan ve boş olduğundan emin olun.
- Emniyet butonunu “2-Emniyetli” konumuna getirin (Resim 10).
- Mekanizma grubunun ön bölgesini gövdenin arka boşluğuna sabitleyin ve mekanizma kurma kolu pozisyonunu gövdenin sağ arka kısmındaki kurma kolu kanalına girecek pozisyonda konumlayın (Resim 7).
- Mekanizma sabitleme butonuna basarak mekanizma grubunu gövdenin içine doğru kaydırın (Resim 8) (Mekanizma sabitleme parçasının mekanizma grubundaki yuvasına girdiğini belirten çıt sesini duyacaksınız).
- Mekanizma grubunu durana kadar öne doğru kaydırın ve kurma kolunu hem ön hem aşağı yöne doğru güç uygulayacak şekilde itin.
- Mekanizma kurma kolunun daha fazla aşağıya gitmediği pozisyonda mekanizma grubu gövdeye kilitlenmiş konumdadır (Resim 29). İğnenin arkasında kırmızı işaret görüldüğü zaman tüfek kuruludur. Bu konumda tüfek ateş etmeye hazırdır.

EMNİYET SİSTEMİ

Satın almış olduğunuz tüfeğinizde 3 pozisyonlu emniyet bulunmaktadır. (Resim 9, Resim 10, Resim 11). Tüfek kurulu, mekanizma grubu gövdeye kilitli ve mekanizma kurma kolu en alt pozisyondayken, emniyet butonunu emniyetli ve emniyetsiz konumlar arasında hareket ettirebilirsiniz.

EMNİYETSİZ

Emniyet butonunu başparmak ile öne doğru (ok ile belirtilen yönde) durana kadar ittiğinizde tetik kilidi açılır ve tüfekle ateş edilebilir (kırmızı nokta işareti ile belirtilir) (Resim 9).

EMNİYETLİ

Emniyet butonu orta pozisyona alındığında, tetik kilitlenir ve tüfekle ateş edilemez (Beyaz nokta işareti ile belirtilir) (Resim 10).

EMNİYETLİ VE MEKANİZMA KİLİTLİ

Mekanizma kurma kolu en alt pozisyonda iken emniyet butonu başparmak ile geriye doğru (ok ile belirtilen yönde) durana kadar çekildiğinde tetik kilitlenir ve mekanizma grubu hareket etmeyecek biçimde kilitlenir (Beyaz nokta işareti ile belirtilir) (Resim 11).

UYARI: Emniyet butonunun her zaman emniyetli pozisyonda tutulması, oluşabilecek kazaları en aza indirecektir.

UYARI: Tüfeğiniz kurulu ve ateşlemeye hazır iken, mekanizmanın arkasından kırmızı işaretli kurulma indikatörü çıkmaktadır. Bu indikatörü her gördüğünüzde, tüfeğiniz doluymuş ve atışa hazırmış gibi düşünerek emniyetli hareket ediniz.

ATIM YATAĞI VE NAMLU KONTROLÜ

UYARI: Tüfeğinizin namlu tıkanıklık kontrolünü veya namlu tıkanıklığı temizliğini asla o tüfekte ateş ederek yapmayın. Eğer namluda bir tıkanıklık bulunuyorsa aşırı basınca sebep olabilir, bu da ciddi yaralanmalara hatta ölüme neden olabilir.

- Tüfeğinizin namlusunu montaj öncesinde, tüfeği kullanmadan önce ve tüfekte ilgili yapılan diğer hazırlıklarda her zaman kontrol ediniz.
- Tüfeği kontrol ederken namlu ucunu her zaman güvenli bir noktaya doğrultun ve parmağınızı her zaman tetik korkuluğunun dışında tutun.
- Emniyet butonunu “Emniyetli” konumuna getirin (Resim 10). Tüfeği boşaltın (Bakınız; “Tüfeğin Boşaltılması”). Mekanizma grubunu tüfekten çıkartın (Bakınız; “Mekanizma Grubunun Tüfekten Çıkarılması”). Gövde deliğinin en arka kısmından namlunun ucuna doğru bakın.
- Eğer tüfeğinizin namlusunda herhangi bir tıkanıklık varsa namlu temizleme kitleri ile gövdenin arka kısmından namlunun ucundan çıkana kadar kitleri, namlu deliğinden geçirmeniz gerekmektedir.
- Namlu deliğinde temizlik kiti ile kolayca çıkmayan bir tıkanıklık bulunuyorsa yetkili teknik servislerden yardım alabilirsiniz.

MÜHİMMAT

Tüfeğinizin kalibresi namlu ve gövde üzerinde belirtilmiştir. Sadece tüfeğinizin kalibresine uygun, CIP ve SAAMI standartlarına uygun üretimi yapılmış, fabrikasyon mühimmat kullanın. Asla başka bir kalibre veya el ile doldurulmuş mühimmat kullanmayın.

UYARI: Şarjörünüze mühimmat doldururken yüklenen mühimmatta herhangi bir ezilme, yarılma ve herhangi bir bozulma olmadığından emin olunuz.

DOLDURMA VE ATEŞLEME

TÜFEĞİN DOLDURULMASI

UYARI: Yanlış ya da aşırı dolu mühimmat kullanımı, oluşacak aşırı basınç nedeniyle tüfeğinize zarar verebilir, ciddi ve ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bu nedenle sadece fabrika dolumu mühimmat kullanın.

UYARI: Tüfekte yanlış kalibre ya da yanlış mühimmat tipinin kullanılması sonucunda tüfeğinizin zarar görebilir veya kullanıcıda ciddi yaralanmalara neden olabilir. Atış yapacağınız zaman sadece uygun kalibrede ve uygun mühimmat tipinde mühimmat kullanın.

- Namlu ucunu her zaman güvenli bir noktaya doğrultun ve parmağınızı her zaman tetik korkuluğunun dışında tutun.
- Mekanizma grubu tüfeğe montelenmiş durumdayken emniyet butonunu “Emniyetli ve Mekanizma Kilitli” konuma getirin (Resim 11).
- Şarjörünüzü doldurun (Resim 12). Dolu şarjörü tüfeğe takın (Resim 14).
- Emniyet butonunu “Emniyetli ve Mekanizma Kilitli” konumdan, emniyet butonunu “Emniyetli” konuma getirin (Resim 10).
- Kurma kolunu çevirerek durana kadar yukarıya kaldırın ve yine durana kadar geriye çekin. Kurma kolunu ileriye doğru iterken mekanizma, şarjörün en üstünde duran fişeği sıyrarak atım yatağına sürecektir.
- Mekanizma grubunu durana kadar öne kaydırıp daha sonra kurma kolunu durana kadar aşağıya doğru çevirin. Tüfeğiniz artık ateş etmeye hazırdır.
- Ateş etmeye hazır olana kadar parmağınızı kesinlikte tetikten uzak tutun. Emniyet butonunu “Emniyetli ve Mekanizma Kilitli” konumda bulundurun (Resim 11).

UYARI: Seri atışlarda tekrar edilen mekanizma doldur-boşalt hareketlerinde, atım yatağının doğru şekilde yüklenmesi için mekanizmanın her seferinde geriye doğru durana kadar çekilip daha sonra öne itilmesi gerekmektedir.

ŞARJÖR DOLDURMA

- Fişeği şarjörün ön tarafından arkaya doğru yataklayarak gerdel üzerine sürükleyin. Bir sonraki fişeği koymak için, bir önceki fişeği şarjör içerisine bastırın ve aynı hareketi tekrarlayarak işleme devam edin (Resim 12).
- Şarjör son fişeği alana kadar bu işlemi tekrarlayın. Gerekirse mühimmatları önden arkaya doğru iterek, mühimmatın arka kısmı şarjör gövdesine oturacak şekilde dizilen mühimmatları konumlandırın.

DİKKAT: Şarjör kapasitesinden daha fazla mühimmat yüklemeyin. Şarjörün çalışmasında fonksiyonel bozukluklar oluşabilir.

ŞARJÖRÜN MONTAJI

UYARI: Atım yatağının yağ ve diğer yabancı maddelerden arındırılmış olduğundan ve boş olduğundan emin olun.

- Mekanizmanın gövdeye kilitli ve mekanizma kurma kolunun en alt pozisyonda olduğundan emin olun.
- Şarjörü, şarjör yuvasının içine yerleştirin. Şarjörün alt kısmından, şarjör, üstteki buton yuvasına oturana kadar ve çıt sesini duyana kadar bastırın.
- Atış yaparken şarjörün yuvasına oturduğundan emin olun (Resim 14).
- Emniyet butonunu “Emniyetli ve Mekanizma Kilitli” konumuna getirin (Resim 11).

ATEŞLEME

UYARI: Ateş etmeye hazır olmadan ve hedefi tamamen tanımlanmadan kesinlikle tetiğe dokunmayın. İstemediğiniz atışlar üçüncü kişilerin yaralanmasına veya ölmesine ya da istenmeyen hedeflerin zarar görmesine neden olabilir.

UYARI: Emniyet butonu “Emniyetli” ya da “Emniyetli Ve Mekanizma Kilitli” konumlarından birinde değilse atışa hazırdır. Atışa hazır olmadan kesinlikle tetiğe dokunmayın.

UYARI: Tüfeğinizin kurulu ve ateşlemeye hazır iken, mekanizmanın arkasından kırmızı işaretli kurulma indikatörü çıkmaktadır. Bu indikatörü her gördüğünüzde, tüfeğiniz doluymuş ve atışa hazırılmış gibi düşünerek emniyetli hareket ediniz.

UYARI: Seri atışlarda tekrar edilen mekanizma doldur-boşalt hareketlerinde, atım yatağının doğru şekilde yüklenmesi için mekanizmanın her seferinde geriye doğru durana kadar çekilip daha sonra öne itilmesi gerekmektedir.

Namlu ucunu her zaman güvenli bir noktaya doğrultun ve parmağınızı her zaman tetik korkuluğunun dışında tutun.

- Atım yatağında uygun kalibrede ve tipte mühimmat bulunan tüfeğin, emniyet butonunu “Emniyetsiz” konumuna sürükleyin (Resim 9).
- Kundak tabanını güvenli bir şekilde omzunuza dayayın ve açık bir şekilde tanımladığınız hedefe ya tüfekte varsa gez-arpacık ya da dürbün ile dikkatlice nişan alın. Tetiği sabit şekilde artan bir basınç uygulayarak ateş edene kadar çekin.

TÜFEĞİN BOŞALTIMASI

- Namlu ucunu her zaman güvenli bir noktaya doğrultun ve parmağınızı her zaman tetik korkuluğunun dışında tutun. Emniyet butonunu “Emniyetli” konumuna getirin (Resim 10).

- Atım yatağındaki boş kovayı çıkarmak için mekanizma grubunu açın ve arkaya doğru durana kadar çekin (Resim 13).
- Bu şekilde boş kovan gövdeden fırlatılır. Herhangi bir dolu veya boş mühimmat bulunmadığından emin olmak için atım yatağını gözle ve elle kontrol edin.
- Eğer atım yatağının içinde hala patlamamış bir mühimmat veya boş kovan varsa, mekanizma grubunu tüfekten çıkartın (Bakınız; “Mekanizma Grubunun Tüfekten Çıkarılması”) ve tüfeğinizi yetkili servise götürün. (Tüfeğinizi tamir ettirene kadar mekanizma grubunu yerine kesinlikle takmayın.)
- Şarjörünüzde atış yapılmamış mühimmat bulunuyorsa şarjörünüzü yerinden çıkarın. (Resim 6).
- Atım yatağını tekrar gözle ve elle kontrol ettikten sonra mekanizma grubunu öne doğru iterek kapatın (Resim 15). Son olarak boş şarjörü yerine takın.

UYARI: Mekanizma grubunu öne doğru sürüp kapatmadan önce atım yatağını ve şarjörü en az “iki” kere kontrol edin. Aksi durumda mühimmat, atım yatağına oturur ve patlayabilir.

ŞARJÖRÜN ÇIKARTILMASI

- Emniyet butonunu “Emniyetli ve Mekanizma Kilitli” konumuna getirin (Resim 11)
- Sağ ve sol mandal açma butonlarına basarak şarjörü boşa çıkarınız ve şarjörü çekip çıkarınız (Resim 6).

ŞARJÖRÜN BOŞALTIMASI

- Emniyet butonunu “Emniyetli ve Mekanizma Kilitli konumdan, “Emniyetli” konuma getirin (Resim 10).
- Parmağınızla mühimmatların üstüne bastırırken en üstteki mühimmatı arkasından, şarjörün ön kısmına doğru itin ve şarjör kulaklarından kurtulmasını sağlayın (Resim 16). (Şarjörden çıkan mühimmatların yere düşmemesine dikkat ediniz. Yere düşen mühimmatlar zarar görebilir ya da kirlenebilir. Bu da mühimmatların şarjörden daha zor alınmasına ya da atım yatağına daha zor oturmasına sebep olur).

DEMONTAJ VE MONTAJ

DEMONTAJ

- Tüfeğinin sökülümüne başlamadan önce, patlamış montaj diyagramlarını inceleyerek tüfeğin genel görünüşüne ve parçaların konumlarına kendinizi alıştırtın.
- Emniyet butonunu “Emniyetli” konuma getirin. (Resim 9).
- Tüfeğinizi boşaltın (Bakınız; “Tüfeğin Boşaltılması”).
- Şarjörü yerinden çıkartın (Bakınız; “Şarjörün Çıkarılması”).
- Kurma kolunu yukarıya doğru çevirin ve mekanizma grubu durana kadar geriye doğru çekin (Resim 13).

UYARI: Atım yatağını, elle ve gözle içinde mühimmat olmadığından emin olana kadar kontrol edin.

MEKANİZMA GRUBUNUN TÜFEKTEN ÇIKARILMASI

- Kurma koluna güç uygulayarak mekanizma grubunun dönmesi durana kadar yukarıya doğru kaldırın ve mekanizma grubu, mekanizma sabitleme parçasına çarpıp durana kadar geriye doğru çekin (Resim 13).
- Mekanizma sabitleme butonuna basın (Resim 17) ve mekanizma grubunu gövdenin içinden tamamen çıkarına kadar basılı tutun (Resim 18).

MEKANİZMA GRUBUNUN DETAY SÖKÜMÜ

UYARI: Tüfek parçalarının daha detaylı sökülümü tavsiye edilmemektedir. Eğer daha fazla parçanın birbirinden sökülmesi gerekiyorsa lütfen belgeli silah tamircilerinden yardım alın.

- Resim 19’da görüldüğü gibi mekanizma geri çekme pimini içeriye doğru bastırın.
- Pime basmaya devam ederken mekanizmayı ön gövde grubunu sabit tutarak mekanizma arka gövde grubunu ön gövde grubundan kurtulana kadar saat yönünde 180° çevirin. (Resim 20).
- Mekanizma arka gövde grubunu geriye doğru çekerek mekanizma ön gövde grubundan ayırın (Resim 21).

KUNDAK SÖKÜMÜ

- 5mm alyan anahtarı ile ön ve arka gövde bağlantı civatalarını sökün (Resim 22).
- Kundağı gövde grubundan çekerek çıkartın (Resim 23).

MONTAJ

MEKANİZMA GRUBUNUN DETAY MONTAJI

- Mekanizma arka gövde grubunu, mekanizma ön gövde grubunun içine doğru durana kadar kaydırın ve kuvvetlice bastırın (Resim 24).
- Mekanizma ön gövde grubunu sabit tutarak, mekanizma arka gövde grubunu içeri doğru bastırmaya devam ederken, mekanizma geri çekme pimi mekanizma ön gövde grubundaki yuvasına girip “çıt sesini duyana kadar saat yönünün tersine 180° çevirin (Resim 25).

KUNDAK MONTAJI

- Kundağı gövde grubuna uygun pozisyonda yerleştirin (Resim 27).
- Ön ve arka bağlantı cıvatalarını yuvalarına 5mm alyan anahtarıyla 7Nm tork ile sıkınız (Resim 28)

MEKANİZMA GRUBUNUN TÜFEĞE TAKILMASI

UYARI: Atım yatağının yağ ve diğer yabancı maddelerden arındırılmış olduğundan ve boş olduğundan emin olun.

- Atım yatağının yağ ve diğer yabancı maddelerden arındırılmış olduğundan ve boş olduğundan emin olun.
- Emniyet butonunu “Emniyetli” konumuna getirin (Resim 10).
- Mekanizma grubunun ön bölgesi gövdenin arka boşluğuna sabitleyin ve mekanizma kurma kolu pozisyonunu gövdenin sağ arka kısmındaki kurma kolu kanalına girecek pozisyonda konumlayın (Resim 7).
- Mekanizma grubunu gövdenin içine doğru kaydırın. (Mekanizma sabitleme parçasının mekanizma grubundaki yuvasına girdiğini belirten çıt sesini duyacaksınız) (Resim 8).
- Mekanizma grubunu durana kadar öne doğru kaydırın ve kurma kolunu hem ön hem aşağı yönde doğru güç uygulayacak şekilde itin.
- Mekanizma kurma kolunun daha fazla aşağıya gitmediği pozisyonda mekanizma grubu gövdeye kilitlenmiş konumdadır (Resim 29).

UYARI: Mekanizma grubu tüfeğe monte edilirken, şarjörün tüfeğe takılı olmadığına dikkat edin.

TÜFEK AYARLARI

TETİK ÇEKME AĞIRLIĞI

UYARI: Atım yatağının boş olduğundan emin olun.

- Emniyet butonunu “Emniyetli” konumuna getirin (Resim 10).
- Tüfeğinizi konumlarken namlu ucunu güvenli bir noktaya doğru tuttuğunuzdan emin olun.
- Şarjörü tüfekten çıkartın (Resim 6). Mekanizma grubuna doldur-boşalt hareketi yaparak tetiğin kurulmasını sağlayın (Resim 26).
- Emniyet butonunu “Emniyetsiz” konuma getirin (Resim 9).
- Tetik ağırlığının artmasını istiyorsanız, tetik korkuluğunun iç bölmesindeki alyan anahtarı girişli civataya 2mm alyan anahtarı ile vidayı saat yönünde çevirerek tetiğin istediğiniz ağırlığa gelmesini sağlayın (Resim 30). Tetik ağırlığının azalması için de vidayı saat yönünün tersinde çevirmeniz gerekmektedir. Tüfeğinizde tetik ağırlığını 800gr. (1,7 lbs)’dan, 1600 gr. (3,5lbs)’a kadar değiştirebilirsiniz.

TETİK ÇEKME MESAFESİ

- Emniyet butonunu “Emniyetli ve Mekanizma Kilitli” konuma getirin (Resim 11).
- Dipçik üzerinde bulunan dipçik killitleme mandalına basılı tutunuz (Resim 31). Böylece Dipçik Ayar Mili hareket edebilir duruma gelecektir.
- Omuz dayamayı yavaşça geriye doğru çekiniz. (Resim 32)
- İsteddiğiniz tetik çekme mesafesine ulaştığınızda dipçik killitleme mandalına basmayı durdurunuz. Dipçik Ayar Milinin kilitlendiğinden emin olmak için omuz dayama arkasından itiniz (Resim 33).

TABAN YÜKSEKLİK AYARI

- Emniyet butonunu “Emniyetli ve Mekanizma Kilitli” konuma getirin (Resim 11).
- Omuz dayama önünde bulunan levveyi saat yönünün tersinde çeviriniz. (Resim 34)
- Omuz dayamayı aşağı veya yukarı yönde ilerleterek Taban yüksekliğini istediğiniz ölçüye getirin (Resim 35).
- Killitlemek için levveyi saat yönünün tersine çeviriniz.

YANAK DAYAMA AYARI

- Emniyet butonunu “3-Emniyetli ve Mekanizma Kilitli” konuma getirin (Resim 11).
- Tüfeğinizi konumlarırken, namlu ucunu güvenli bir noktaya doğru tuttuğunuzdan emin olun.
- Yanak dayama parçasını yükseltmek için dipçiğin sağ tarafında bulunan yanaklık somunlarını saat yönünde çevirerek gevşetin (Resim 36), yanak dayamayı istediğiniz pozisyona ayarlayın ve somunları saat yönünün tersine çevirerek sıkın (Resim 37).
- Dilerseniz yanak dayama parçasının ileri-geri yönde yanaklık somunları gevşetilmiş porsiyondayken kaydırarak ayarlayabilirsiniz (Resim 37).

UYARI: Yanak dayama parçasını gereğinden fazla açmak için zorlamayınız. Yanak dayama parçasını daha fazla açmak için zorlarsanız ayar parçalarına zarar verebilirsiniz.

RUTİN TEMİZLİK VE BAKIM

Tüfeğinizin güvenilir şekilde çalışmasını sağlamak ve fonksiyonlarını eksiksiz yerine getirmesini garanti etmek için her kullanımdan sonra ya da uzun süreli depolama işleminden önce barut kalıntıları, pislik, toz aşırı yağ gibi maddelerden koruyun ve paslanmaya engel olmak için kesinlikle temizleyin ve yağlayın. Temizlik sırasında, tüfek bileşenlerinin çalışma talimatına uygun şekilde çalıştığını kontrol edin.

Temel temizlik elemanları, uygun ölçüde harbi, namlu temizleme fırçası ve bezleri, tüfek temizleme çözücü solüsyonları, tüfek yağları ve tiftiksiz bezden oluşur.

Kullanacağınız harbinin ucunda bez geçirebileceğiniz delik bulunmalıdır.

Tüfeğinizi uygun şekilde temizlemek için öncelikle sökmeniz ve daha sonra tekrar monte etmeniz gerekmektedir (Bakınız “Demontaj Montaj”).

DİKKAT: Çözücü solüsyonları ve yağları talimatlarına uygun ve tedbirli şekilde uygulayın. Mühimmatın üstüne püskürtmeyin veya direk olarak uygulamayın. Çözücü solüsyonlar veya yağlar mühimmatın barutuna etki edebilir bu da mühimmatın ateşlenmemesine yol açar.

Ancak mühimmat kapsülünün enerjisi barutu ateşlemeye yeterli olur ve mermi çekirdeğini namlunun içine iterse, oluşan bu engel tüfeğin zarar görmesine ve atıcı ile atıcının çevresindeki üçüncü kişilerde ciddi yaralanmalara yol açar.

NAMLU TEMİZLİĞİ

- Mekanizma grubunu tüfekten çıkarın (Bakınız “Mekanizmanın Tüfekten Çıkarılması”).
- Uygun ölçüdeki namlu temizleme fırçasını harbi çubuğuna takın ve fırçaya çözücü solüsyon ekleyin.
- Harbi çubuğunun namlunun atım yatağı bölümünden başlayacak şekilde namlu ucuna kadar boydan boya birkaç kez kaydırın.
- Harbinin ucuna temiz bir bez geçirerek yine harbiyi atım yatağı bölümünden başlayarak namlu ucundan çıkana kadar itin. Daha sonra kirli bezi harbiden çıkartarak harbiyi geriye doğru çekin.
- Bir önceki adımı namlunun ucundan artık temiz bez çıkana kadar tekrarlayın.
- Temiz bir bez parçası kullanarak namlunun uç kısmındaki bütün çözücü solüsyon kalıntılarını temizleyin.
- Harbinin ucuna tüfek yağı ile yağlanmış bir bez takarak, harbiyi namlu ucundan sokunuz ve atım yatağından çıkana kadar itin. Yağlanmış bezi harbinin ucundan çıkartarak harbiyi geriye doğru çekin.
- Temiz ve kuru bir bezi harbinin ucuna takarak, namlu içindeki fazla yağı temizlemek için harbiyi atım yatağından namlu ucundan çıkana kadar itin. Yağlı bezi harbiden çıkartarak harbiyi geriye doğru çekin.

UYARI: Atım yatağında ki ya da namlu içinde ki fazla yağ kalıntısı, atım yatağında aşırı basınca veya kısmi namlu tıkanıklığına sebebiyet verebilir. Bu da tüfeğin zarar görmesine ve atıcı ile atıcının çevresinde ki üçüncü kişilerde ciddi yaralanmalara yol açar.

MEKANİZMA GRUBU TEMİZLİĞİ

- Mekanizma grubunu sökün (Bakınız “Mekanizmanın Detay Sökümü”).
- Mekanizma grubundaki bütün parçaları çözücü solüsyon ile temizleyin daha sonra temiz bir bez ya da tiftiksiz bez ile kurulayın. Ufak bir fırça kullanarak mekanizmadaki ulaşamayacak yerleri ve iğne yayını da temizleyebilirsiniz.
- Hafif kaplamalı bir tüfek yağı kullanarak mekanizmayı yağlayın.

NAMLU VE GÖVDENİN DIŞ TEMİZLİĞİ

- Çözücü solüsyona bulanmış temiz bir bez parçası ile namlu ve gövdedeki ulaşabildiğiniz tüm yüzeyleri aşağıya doğru silin (Temiz bir dış fırçası da ulaşamadığınız gövde kısım ve köşeleri temizlemede yardımcı olacaktır).
- Temiz ve kuru tiftiksiz bez ile sürmüş olduğumuz tüm çözücü solüsyonu temizleyiniz.
- Hafif kaplamalı tüfek yağını temiz bir bez parçasına ekleyerek, namlu ve gövdenin dışı yüzeylerine aşırı yağ biriktirmemesine dikkat ederek uygulayın.

ŞARJÖR TEMİZLİĞİ

- Tiftiksiz temiz bir bez ile şarjörün dış yüzeyine ve gerdele çözücü solüsyon uygulayın ve hemen ardından temiz bir bez ile kurulaşın.
- Hafif kaplamalı tüfek yağını temiz bir bez parçasına ekleyerek, şarjörün ulaşabildiğiniz tüm yüzeylerine uygulayın.

KUNDAK TEMİZLİĞİ

Tiftiksiz temiz bir bez ile şarjör yuvasının iç yüzeyine ve tetik korkuluğu bölümünün ulaşabildiğiniz yüzeyine çözücü solüsyon uygulayın ve hemen ardından temiz bir bez ile kurulaşın. Genel olarak kundağı temiz bir bezle silmek yeterli olacaktır.

MUHAFAZA

Normal tüfek bakımı sırasında, temizlik tamamen bittikten sonra bütün metal yüzeylerin kuruması için tüfeğini 2-3 saat boyunca oda sıcaklığında kurumaya bırakınız. Kuruma bittikten sonra tüfeğinin bütün metal parçalarına bol miktarda yüksek kaliteli tüfek yağını uygulayın ve fazlalık yağ kalıntılarını temiz ve kuru bir bezle silin. Eğer yüzeyde paslanma meydana gelmişse nedeni aşırı nemdir. Yüzeydeki pası sert plastik temizlik fırçası ve çözücü solüsyon kullanarak silebilirsiniz. Pas bu şekilde geçmiyorsa belgeli silah tamircilerinden yardım alabilirsiniz. Tüfeğinizde onarılamaz pas hasarına engel olmak için acil önlem almanız zorunludur.

PERİYODİK BAKIM

Periyodik bakım, sürekli kullanım altındaki tüfeklere 1 yıl sonunda veya daha sıklıkla yapılmalıdır. Ayrıca uzun süreli depolanmış tüfeklerde de korozyonun önlenmesi için periyodik bakım yapılması gerekmektedir. Genel bakımda özellikle namlu içi, mekanizma, tetik grubu, gövde parçalarının temizlenmesi gerekmektedir.

- Rutin temizlik ve bakım adımlarını takip edin.
- Belirtilen parçalarda kalan kir, pas ve tortuları bakım yağı ile yağlanmış pamuklu bir bez yardımıyla ve ihtiyaç duyulduğunda bronz tel fırça ile temizleyiniz.
- Temizlikten sonra kalan yağ artıklarını kaldırmak için kuru ve temiz pamuklu bir bez kullanınız.
- Temizlik sonrası ince bir yağ tabakası olacak şekilde parçaları yağlayınız.
- Temizlik için kullandığınız bez ve fırça gibi araçların parçalara zarar vermeyecek ürünler olduğundan emin olunuz.

HASARLAR VEYA OPERASYONEL DEĞİŞİKLİKLER

UYARI: Tüfeğinizde kesinlikle herhangi bir mekanik değişiklik yapmayınız.

Tüfeğinizde herhangi bir fonksiyonel değişikliğin farkına varırsanız, **HEMEN ATIŞ YAPMAYI DURDURUN.**

Tetik sisteminde fonksiyonlarında değişiklik, mühimmat ateşlememe problemi, emniyetin çalışmaması, mekanizmada işlev bozuklukları, atış sesi farklılıkları gibi benzer etkiler gördüğünüzde belgeli silah tamircilerinden yardım alın veya tüfek üreticisine tüfeği gönderin.

GARANTİ

Tüfeğiniz üretici firma garantilidir. Ülkenizdeki mevzuata göre, tüfeğinizin garantisi hakkında bilgi almak için bayiniz ile görüşün.



CONTENTS

| | |
|--|-----------|
| ABOUT ATA ARMS | 20 |
| INDICATIONS IN THIS MANUAL | 21 |
| IMPORTANT PRECAUTIONS..... | 21 |
| BASIC SAFETY RULES..... | 22 |
| NOMENCLATURE..... | 23 |
| DESCRIPTION..... | 23 |
| ASSEMBLY OF PACKAGED FIREARM | 24 |
| OPERATION OF THE SAFETY | 24 |
| LOAD CHECK | 25 |
| AMMUNITION..... | 25 |
| LOADING AND FIRING..... | 26 |
| LOADING THE RIFLE..... | 26 |
| FIRING | 27 |
| UNLOADING THE RIFLE | 28 |
| DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF THE RIFLE COMPONENTS..... | 29 |
| DISASSEMBLY OF THE RIFLE | 29 |
| ASSEMBLY OF THE RIFLE | 30 |
| RIFLE ADJUSTMENTS..... | 31 |
| ADJUSTMENT OF TRIGGER PULL WEIGHT | 31 |
| LENGTH OF PULL ADJUSTMENT | 31 |
| BUTTPAD ELEVATION | 31 |
| CHEEK PIECE ADJUSTMENT..... | 31 |
| ROUTINE CLEANING AND MAINTENANCE..... | 32 |
| PROTECTION FROM RUST AND REPAIR..... | 34 |
| PERIODIC MAINTENANCE | 34 |
| OPERATIONAL CHANGES OR DAMAGES | 34 |
| WARRANTY | 34 |



ABOUT ATA ARMS

Being architect of ATA Arms and a gifted master Celal YOLLU began to write his story of success in the middle of Anatolia...

In the county of Incesu of Kayseri Province, where he was born in 1942, he realized his skill in mechanics when he was just a child in Incesu of Kayseri, he achieved a legendary success in disassembling and manufacturing any mechanic device that he saw from scratch. He got over with the firearms that many repairmen could not fix in 1955, when he was 13 years old, the first signs of his success had already begun to appear in that year, he built the first single-shot shotgun, which would open him different gates and turn into a story of success, for which he will commit his entire life. However, it was of course impossible to expect the master to be satisfied with only a single shotgun. Therefore, he opened workshop, where he can always create the better and turn his dreams into reality. This initiation and his successful moves were enough to grant him a say in the local market, in a short period of time. Hence, the story of how a humble workshop became a worldwide known firearms brand began in a small county of Anatolia. By 1967, the innovative and ambitious personality allowed our founder Celal YOLLU to manufacture the first double-barreled hunting shotgun of Turkey.

Every successful design increased the demand and in parallel with this, the production was also increased. This momentum made it inevitable for our founder to take the decision of moving to Duzce, the center of the firearms industry in Turkey.

There, he undersigned another success by becoming an industry leader in a short time; he manufactured the first over-under hunting shotgun of Turkey. In parallel with his professional life, Celal YOLLU was occupied with the training of the new generation of gunsmiths, too. His success and vision led him to give an importance to the R&D works, which would provide him a competition power as well.

By 1990, Celal YOLLU, who moved to Istanbul in order to be close to the world market, had almost become a legend as he was acknowledged wherever he visited thanks to the weapons that he manufactured. His ongoing works in İstanbul gave their fruit in a short time and Celal YOLLU pioneered another innovation; he manufactured the first semi-automatic hunting shotgun of Turkey with the brand of Vursan.

Also, becoming a legend and drawing a lot of attention in the sector, VURSAN began to receive partnership offers from the leading companies of the world, and then established a strong partnership by accepting the offer of Beretta Group in 2000. At the present, ATA Arms is a well-known brand with quality and safety.

ATA Arms continues to its journey of success with same determination and desire under the leadership of the great master's sons; Yavuz YOLLU and Fatih YOLLU.



INDICATIONS IN THIS MANUAL

WARNING: This user manual contains important safety information and must be read carefully before using the rifle.

Please keep a copy of the manual to refer to in the future. If you sell your rifle, please provide the user manual with it. You can also access a copy of this user manual at www.ataarms.com

IMPORTANT PRECAUTIONS

WARNING: Each rifle has a potential to kill you or another person. Accidents occur because of not complying with the safety rules and of carelessness.

WARNING: Firing, unloading, cleaning or maintaining your rifle in a badly ventilated area can expose you to burned gases, solvent solutions and lead. These gases can cause birth defects, permanent damage and other serious injuries. Always maintain your rifle in a well-ventilated environment. Wash your hands after shooting and maintenance.

WARNING:

Unload your rifle;

1. Before passing through obstacles,
2. Before climbing over obstacles or into your vehicle,
3. Before going into a building.
4. Before laying down your rifle even if it is temporary.

WARNING: Using of incorrect or improperly loaded ammunition can damage your rifle due to extreme pressure. This can result in serious injuries or fatal accidents. Therefore, only use factory ammunition loaded to CIP or SAAMI specifications.

WARNING: Using a cartridge of the wrong caliber or type for your rifle can result in damage or can cause serious injuries to the user or bystanders. When you are firing, be certain you are using only ammunition, of the correct caliber and type.



BASIC SAFETY RULES

WARNING: Please read the following safety rules, before using your rifle.

Firearms can be dangerous and cause serious injuries and even death. The following safety and security rules outline the user's responsibilities.

- a) Never point your rifle at a person (whether it is empty or loaded). Always handle your rifle as if it were loaded
- b) Never aim your rifle in a direction, which is unsafe for shooting. Never shoot at hard surfaces or water.
- c) Keep the safety of your rifle on until you are ready to fire (the red warning dot must not be visible).
- d) Keep your finger away from the trigger until ready to fire.
- e) Ensure that the bore and chamber are clean and dry and free from any obstruction
- f) Learn and understand the operating systems and safety features of your rifle. Do not rely on any safety mechanism to replace these safe use procedures.
- g) Keep your weapon out of the reach of children.
- h) Properly maintain your rifle.
- i) Use only factory made ammunitions which are manufactured according to the caliber of the rifle and the specifications of CIP or SAAMI.
- j) Do not use alcoholic beverages, drugs or any medicine that can cause attention deficit before or while using your weapon.
- k) Immediately unload your rifle after use. Do not store your rifle loaded.
- l) Do not make any mechanical changes to your weapon.
- m) Always request professional assistance from a qualified gunsmith for repair.
- n) Ensure that your rifle and ammunition are not used by unqualified persons.
- o) Always store your rifle and ammunition separately.
- p) Ensure that the chamber is empty, while training and checking the functions of your rifle.
- q) Always assume that every rifle is loaded and ready to be fired. Even if you have opened and checked the chamber and ensured that your rifle is empty, always handle your rifle as if it were loaded.
- r) Load your rifle only before using.
- s) Push the safety of your rifle to the safety off position, only when you are ready to fire. Keep the muzzle pointed in a safe direction. Know your target and what lies beyond target
- t) Check the area, where you are shooting before each shot. Aim only at targets which you are able to see clearly
- u) Always use protective glasses and hearing protection, while shooting.



NOMENCLATURE

Please see Picture 1, 2,3,4 and 5 of the Page I.

A Receiver

- A1 Picatinny Rail
- A2 Bolt Release Lever

B Bolt

- B1 Bolt Handle
- B2 Bolt Shroud
- B3 Bolt Body

C Barrel

D Trigger Assembly

- D1 Trigger Guard
- D2 Trigger

E Chassis

- E1 Grip
- E2 Short Rail

F Magazine

- F1 Magazine Button, Right
- F2 Magazine Button, Left

G Stock

- G1 Buttpad
- G2 Cheek Piece

H Safety

- H1 Safety Button

DESCRIPTION

ALR is a manual operation bolt action system with magazine fed rifle and it has a reinforced aircraft grade aluminum chassis.



ASSEMBLY OF PACKAGED FIREARM

Your Bolt Action rifle's bolt group will be disassembled inside the case or box. Follow the steps below in order to complete the initial assembly.

- Remove the magazine from the rifle. (Picture 6)
- Ensure that the rifle is unloaded and that the chamber and bore are clean from oil and other debris.
- Push the safety button to the "Safety Off, Ready to Fire" position (Picture 10).
- Place the front part of the bolt assembly group into the rear of the receiver (Picture 7).
- Push the bolt assembly into the receiver (Picture 8) (The click sound indicates the spring loaded bolt stop has entered into its groove in the bolt).
- Slide the bolt assembly forward until it stops and rotate the bolt handle downwards.
- In this position, the bolt is in the ready to fire position. The rear of the firing pin will protrude from the bolt sleeve when the firing pin is held to the rear by the cocking piece (Picture 29). The red ring around the end of the firing pin signifies the rifle is cocked.

OPERATION OF THE SAFETY

The safety has 3 positions. (Picture 9, Picture 10, Picture 11) When the rifle is fully assembled and the bolt handle is rotated into the lowest position, you can move the safety button between the three separate "Safety On Bolt Locked", "Safety On" and "Safety Off, Ready to Fire" positions.

SAFETY OFF (READY TO FIRE)

When the safety button is pushed fully forward (towards the direction of the arrow), the rifle is ready to be fired (This position is indicated when a red dot is visible) (Picture 9).

SAFETY ON

When the safety button is pulled rearward to the middle position, the trigger is blocked and the rifle cannot be fired (This position is indicated when only a white dot is visible) (Picture 10).

SAFETY ON AND BOLT LOCKED

When the safety button is pulled back (towards the direction of the arrow) until it stops, while the bolt handle is in the lowest position, the trigger is blocked and the bolt is locked in the receiver (Picture 11) (This position is also indicated with a white dot).



WARNING: Always keeping the safety button in the "Safety On" positions will help minimize potential accidents. Do not rely solely on the safety. Practice safe gun handling at all times.

WARNING: When your rifle is cocked and ready to be fired, the cocking indicator is behind the bolt assembly with red sign. When you see this indicator, you move like the rifle is ready to be fired and loaded.

LOAD CHECK

WARNING: Never check if the barrel of your rifle is blocked or needs cleaning by firing it. If the barrel is even partially plugged with water, dirt, oil or other debris, it can cause extreme pressure, and this situation can cause serious injuries and even death.

- Always check the barrel of your rifle for obstructions, oil and other debris, before assembling and prior to firing the rifle.
- While checking the rifle, always point the muzzle in a safe direction and keep your finger out of the trigger guard.
- Push the safety button to the "Safety On" position (Picture 10). Unload the rifle (See "Unloading Rifle"). Remove the bolt assembly from the rifle (See "Removing The Bolt Assembly From The Rifle"). Visibly inspect the bore. Look from the back of the receiver through to the muzzle.
- If the barrel of your rifle is plugged or contains oil or any other debris, you will need to clean the barrel with a barrel cleaning kit. Always clean the barrel by passing the rod through from the receiver towards the muzzle. Never pass the rod through the barrel from the muzzle end as this can damage the crown of the barrel and degrade accuracy.
- If there is any obstruction or debris which cannot be easily removed with the barrel cleaning kit, you should ask for assistance from a qualified gunsmith.

AMMUNITION

The caliber of the rifle is engraved on the barrel and receiver. Use only factory made ammunitions which are manufactured according to the caliber of the rifle and the specifications of CIP or SAAMI.

WARNING: Before loading your rifle, be sure that there is no crack, damage or any other unusual situation on your ammunitions.



LOADING AND FIRING

LOADING THE RIFLE

WARNING: Using of incorrect or improperly loaded ammunition can damage your rifle due to extreme pressure. This can result in serious injuries or fatal accidents. Therefore, only use factory ammunition loaded to CIP or SAAMI specifications.

WARNING: Using a cartridge of the wrong caliber or type for your rifle can result in damage or can cause serious injuries to the user or bystanders. When you are firing, be certain you are using only ammunition, of the correct caliber and type.

- Always point the muzzle in a safe direction and keep your finger out of the trigger guard.
- When the bolt assembly is installed in the rifle, keep the safety button in the "Safety On and Bolt Locked" position until ready to fire. (Picture 11).
- Load your magazine (Picture 12). Place the loaded magazine in the rifle (Picture 14).
- Get into position to fire your rifle. Be sure to clearly see your target. Be certain your target and what is beyond it are in a safe direction.
- Slide the safety button from the "Safety On and Bolt Locked" position to the "Safety On" position (Picture 10).
- Pull up on the bolt handle rotating it upwards until it stops. Pull it fully rearward until it stops against the bolt stop. Push the bolt handle forward from its most rearward position. As you continue to push the bolt forward the bolt will push the cartridge on top of the magazine into the chamber.
- Slide the bolt assembly forward until it stops, then rotate the bolt handle down until it stops. Your rifle is loaded and ready for firing.
- Until you are aiming at a safe target keep your finger away from the trigger. Keep the safety button in the "Safety On and Bolt Locked" position (Picture 11).

WARNING: When cycling the bolt for repeated rapid firing, remember that the bolt must be pulled rearward until it stops against the bolt stop and then forward and down fully in order to load the chamber correctly.

LOADING THE MAGAZINE

- Crawl the cartridge onto the magazine follower by bearing it to magazine lips (Picture 12). To feed next round, press on existing cartridge and repeat the process.
- Repeat this process until the magazine receives the last cartridge. If necessary, position the cartridges by pushing from the front towards the back so that the rear of the cartridge fits against the magazine's body.



CAUTION: Do not overload your magazine beyond its capacity. There might be functioning issues and jam your magazine.

ASSEMBLING THE MAGAZINE

WARNING: Ensure that the chamber is empty and clean from oil and other foreign debris.

- Ensure the bolt is fully seated in the receiver and the bolt handle is in the lowest position.
- Push the safety button to the "On Safe and Bolt Locked" position (Picture 11).
- Place the magazine into the magazine well. Press on the bottom of the magazine until the magazine seats into the top button sockets and a click sound is heard (Picture 14).

FIRING

WARNING: Never touch the trigger unless you have identified and taken aim at a safe target. Unintentional firing can cause serious injury or death or damage to unintended targets.

WARNING: If the safety button is not in either the "Safety On" or "Safety On and Bolt Locked" position, the rifle is ready to fire. Do not rely solely on the safety. Do not touch the trigger until you are ready to fire.

WARNING: When your rifle is cocked and ready to be fired, the cocking indicator is behind the bolt assembly with red sign. When you see this indicator, you should move like the rifle is ready to be fired and loaded.

WARNING: While repeating shots, in order to proper feeding, you should full the bolt completely backward until it stops to make sure rifle has fully cycled each time.

Always point the muzzle in a safe direction and keep your finger off the trigger and out of the trigger guard.

- Place the recoil pad of the stock on your shoulder. With the scope or the iron sights safely and carefully aim at the target, which you recognize clearly.
- Slide the safety button of the rifle, which is loaded with a cartridge, of the correct caliber and type, to the "Off Safe Ready to Fire" position (Picture 9).
- Pull the trigger by applying an increasing stable pressure.



UNLOADING THE RIFLE

- Always point the muzzle in a safe direction and keep your finger out of the trigger guard. Push the safety button to the "Safety On" position (Picture 10).
- Lift the bolt handle and pull the bolt back until it stops (Picture 13).
- If there was a fired or unfired cartridge in the chamber pulling the bolt rearward should have extracted the cartridge from the chamber and ejected it from the receiver. In order to be sure that there is no loaded or empty cartridge in the chamber, check the chamber visually and by hand.
- If there is a loaded cartridge or an empty shell remaining in the chamber, remove the bolt assembly from the rifle (See "Removing The Bolt Assembly From The Rifle") and bring your rifle to a qualified gunsmith. (Until your rifle is repaired, do not place the bolt assembly back into the receiver.)
- If there are unfired cartridges in the magazine, remove the magazine from the rifle (Picture 6).
- While pressing on the cartridges with your finger push the cartridge, on the top, from back to front and release them from the magazine, (Picture 6). (Be careful that the cartridges, removed from the magazine, do not fall on the ground. Dropped cartridges can be damaged or get dirty. This could cause problems in feeding cartridges from the magazine or into the chamber.)
- Visually and manually inspect the chamber again. Push the bolt assembly forward and rotate the bolt handle down (Picture 15). Finally, put the magazine back to its place.

WARNING: Check the chamber and magazine at least "twice" before sliding the bolt assembly forward and closing it. Otherwise, any cartridge in the chamber can be fired

UNLOADING THE MAGAZINE

- Push the safety button to the "On Safe and Bolt Locked" position (Picture 11).
- Place the magazine into the magazine well. Press on the bottom of the magazine until the magazine seats into the top button sockets and a click sound is heard (Picture 6).

DISASSEMBLING THE MAGAZINE

- Always point the muzzle in a safe direction and keep your finger out of the trigger guard. Push the safety button to the "Safety On" position (Picture 10).
- While pressing on the cartridges with your finger push the cartridge, on the top, from back to front and release them from the magazine, (Picture 16). (Be careful that the cartridges, removed from the magazine, do not fall on the ground. Dropped cartridges can be damaged or get dirty. This could cause problems in feeding cartridges from the magazine or into the chamber.)



DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF THE RIFLE COMPONENTS

DISASSEMBLY OF THE RIFLE

- Before starting to disassemble your rifle, familiarize yourself with the general appearance of the rifle and location of the parts by examining the assembly diagrams and parts lists.
- Slide the safety button to the "Safety On" position (Picture 9).
- Unload the rifle (See "Unloading The Rifle").
- Remove the magazine from the rifle (See "Unloading The Magazine").
- Rotate the bolt handle upwards and pull it back until the bolt assembly stops against the bolt stop (Picture 13).

WARNING: Check the cartridge chamber visually and by hand until you are sure that there are no cartridges in the rifle.

REMOVING THE BOLT ASSEMBLY FROM THE RIFLE

- Rotate the bolt handle up until it stops and pull it rearward until the bolt stops against the bolt stop (Picture 13).
- Press the bolt stop release button (Picture 17) and keep pressing until the bolt assembly is completely removed from the receiver (Picture 18).

DETAILED DISASSEMBLY OF BOLT ASSEMBLY

WARNING: More detailed disassembly of the rifle parts is not recommended. If more than one part needs to be disassembled from each other, please receive help from a certified gunsmith.

- Push the firing pin assembly inside the bolt body as can be seen in Picture 19.
- While continuing to push on the rear of the firing pin assembly, move the firing pin assembly 180 degrees clockwise by holding the bolt stable, until the firing pin assembly is free from the bolt body (Picture 20).
- Separate the firing pin assembly from the bolt body by pulling it rearward (Picture 21).

DISASSEMBLY OF STOCK

- Unscrew the front and rear receiver screws counter clockwise using a 5mm hex wrench (Picture 22).
- Remove the stock by pulling it from the barrel and receiver. (Picture 23)



ASSEMBLY OF THE RIFLE

DETAILED ASSEMBLY OF THE BOLT ASSEMBLY

- Slide the firing pin assembly into the bolt body (Picture 24).
- Push the firing pin assembly inward while holding the bolt stable. While pushing firmly on the rear of the firing pin assembly, rotate the firing pin assembly 180 degrees counter clockwise until it seats into the bolt body and makes a "click" sound (Picture 25).

ASSEMBLY OF STOCK

- Carefully position the receiver and barrel in the stock (Picture 27).
- Tighten the front and rear receiver screws to the trigger guard with a 5mm hex key (Picture 28). It is recommended that these screws be torqued to 7Nm or 62 inch pounds of torque.

INSTALLING THE BOLT ASSEMBLY

WARNING: Ensure that the chamber is empty and clean from oil and other foreign matter.

- Ensure that the chamber is empty and clean from oil and other foreign debris.
- Slide the safety button to the "Safety On" position (Picture 10).
- Insert the front of the bolt assembly into the rear of the receiver with the bolt handle on the right side of the receiver (Picture 7).
- Continue to slide the bolt assembly forward into the receiver. The click sound indicates the bolt stop entered into its groove in the bolt body (Picture 8).
- Slide the bolt assembly forward until it stops and rotate the bolt handle downwards.
- At the position which the bolt handle cannot move down further, the bolt assembly is closed and ready to fire (Picture 29)

WARNING: While mounting the bolt assembly to the rifle, make sure that the magazine is not attached to the rifle.



RIFLE ADJUSTMENTS

ADJUSTMENT OF TRIGGER PULL WEIGHT

WARNING: Ensure the chamber is empty.

- Push the safety button to the "Safety On" position (Picture 10).
- While positioning your rifle, ensure that you are pointing the muzzle of the rifle in a safe direction.
- Remove the magazine from the rifle (Picture 6). Cock your rifle as moving the bolt backward then forward. (Picture 26)
- Turn the safety button to the "Safety Off, Ready to Fire" position (Picture 9).
- To increase the trigger, pull weight, turn the screw, located inside the trigger guard in front of the trigger, clockwise with the 2.5mm hex key (Picture 30). To decrease the trigger, pull weight, turn the screw counter-clockwise. You can adjust the trigger pull weight from 800 gr (1,7lbs) to 1600 gr (3,5lbs)

LENGTH OF PULL ADJUSTMENT

- Slide the safety button to the "Safety On and Bolt Locked" position (Picture 11).
- Press and hold the Stock Adjustment Button. Grab the buttpad and move it forward or backward (Picture 31).
- After reaching to desired position, release the Stock Adjustment Button to lock it in place. (Picture 32). In order to make sure it is locked, try to push buttpad forward gently. If it is not moving, adjust is completed safely (Picture 33).

BUTTPAD ELEVATION

- Slide the safety button to the "Safety On and Bolt Locked" position (Picture 11).
- Rotate the Buttpad Lever counter clockwise. (Picture 34)
- Elevate the Buttpad upward or downward to desired position (Picture 35).
- Rotate the Buttpad Lever clockwise completely to lock it back.

CHEEK PIECE ADJUSTMENT

- Slide the safety button to the "Safety On and Bolt Locked" position (Picture 11).
- In order to adjust the cheek piece, loosen the cheek piece nuts by rotating them counter clockwise. (Picture 36), according to your request, adjust the cheek piece and cheek piece nuts by rotating them anti counter clockwise (Picture 37).
- You can elevate the cheek piece to upward or downward by pushing or pulling. You can also move it forward or backward together with its slide. (Picture 37).



ROUTINE CLEANING AND MAINTENANCE

In order to ensure that your rifle works safely and fulfills its functions completely, protect it against powder residues, dirt, dust and humidity after each use or prior to long-term storage. Always clean and oil it so as to prevent corrosion. During cleaning, check that the rifle components work in accordance with these instructions.

The basic cleaning materials include a ramrod of appropriate size, barrel cleaning brush and soft cloth patches, small soft bristle brush, gun cleaning solvent, quality gun oils and lint free rags.

Use a threaded ramrod to which you can attach jags and brushes to aid in cleaning the bore of your rifle.

In order to clean your rifle properly, you must first disassemble the rifle (See “Disassembly And Assembly Of The Rifle Components”).

CAUTION: Apply solvent solutions and oils in accordance with manufactures instructions. Do not spray solvents or oils on ammunition. Solvent solutions or oils can degrade the primer and gunpowder and this can prevent the ignition of the ammunition.

However, If there is sufficient energy to push the bullet into the barrel but not through it, this obstacle would cause subsequent fired rounds to damage the rifle and cause serious injuries to the shooter and any bystanders

CLEANING OF THE BARREL

- Remove the bolt assembly from the rifle (See “Removing The Bolt Assembly From The Rifle”)
- Attach the barrel cleaning brush of appropriate size to the ramrod and add solvent solution on the brush.
- Push the ramrod with brush a couple of times from end to end up to the muzzle starting from the chamber. Exit the brush from the muzzle before pulling the brush back through the barrel.
- Place a clean patch on the tip of the ramrod and starting from the chamber end of the barrel push the patch through the barrel until it exits the muzzle. Then remove the dirty patch from the ramrod and pull the rod back out of the chamber.
- Repeat the previous step until a clean patch comes out of the muzzle.
- Clean any solution residue on the tip of the muzzle by using a clean piece of rag.
- Using a good quality gun oil place a lightly oiled patch on the tip of the ramrod, and insert the ramrod from the chamber and push it through the barrel until it comes out of the muzzle. Remove the oiled rag from the tip of the ramrod and pull the ramrod through the barrel until it comes out of the receiver.



WARNING: Residual oil at chamber can cause over pressure or blockage at barrel. That might damage your rifle and cause serious injuries to shooter or third person nearby. Make sure to clean chamber property.

CLEANING OF THE BOLT ASSEMBLY

- Disassemble the Bolt Assembly (See “Detailed Assembly Of The Bolt Assembly”).
- Clean all the pieces in the bolt assembly with a solvent solution and later dry it with a clean patch or a lint free rag. You can clean the unreachable areas of the bolt assembly and firing pin spring by using a small brush.
- Oil the assembly by using a mild coating of gun oil.

CLEANING OF THE EXTERIOR SURFACE

- Clean all the surfaces you can reach on the barrel and receiver with a clean lint free rag soaked in solvent solution. (A clean toothbrush will help you clean the parts and corners you cannot reach with the rag.)
- Clean off all the solvent solution you applied with a clean and dry lint free rag.
- With good quality gun oil on a clean lint free rag apply it lightly on the barrel and outer surfaces of the receiver by making sure no excess oil is cumulated.

CLEANING OF THE MAGAZINE

- Apply solvent solution on the outer surface of the magazine and magazine follower with a lint free clean rag and dry it with a clean rag immediately after.
- With good quality gun oil on a clean piece of rag apply it lightly on all the surfaces of the magazine you can reach

CLEANING OF THE STOCK

Generally, it is sufficient to wipe the stock with a clean and dry rag. However, if you hunted or shot in rainy weather, you need to clean the stock completely.



PROTECTION FROM RUST AND REPAIR

During normal rifle maintenance, after cleaning, leave your rifle in a room temperature room from 2-3 hours so as to let all metal surfaces dry. After drying, apply plenty of high quality rifle oil on all the metal parts of your rifle and clean the excess oil with a clean and dry rag. If there is rust on the surface, its cause is due to extreme humidity. You can clean the rust on the metal surfaces by using a stiff plastic cleaning brush and a solvent solution. If the rust is not cleaned in this way; you can get assistance from a qualified gunsmith. In order to prevent irreparable rust damage to your rifle, you must take immediate precautions. Seek help from a qualified gunsmith.

PERIODIC MAINTENANCE

In rifles used constantly, periodic maintenance should be done more frequently after 1 year. Also periodic maintenance should be carried out to prevent corrosion in long-term stored rifles.

- Follow the steps of Routine Cleaning And Maintenance.
- Clean the dirty, rust and deposits remaining in the specified parts fine with cotton patch lubricated with care oil.
- Use a clean and dry cotton patch to remove remaining oil waste after cleaning.
- Please lubricate the all parts with a thin layer of oil.

CAUTION: You make sure that the tools use for cleaning such as patch or brush are products that will not damage rifle parts.

OPERATIONAL CHANGES OR DAMAGES

WARNING: Do not make any mechanical revision on your rifle.

If you notice any changes in the functioning of your firearm, **STOP SHOOTING IMMEDIATELY!** You should take the rifle to an authorized gunsmith or ship it to the manufacturer/importer if you experience any occurrences similar to the following: the functioning of the trigger mechanism has changed, the rifle does not fire the cartridge, safety does not operate, there is any cartridge malfunction or a changed sound when firing.

WARRANTY

Your rifle has warranty. Please contact with your distributor to learn details and legal procedure of your country.



СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----------|
| ИСТОРИЯ АТА ARMS | 36 |
| ВВЕДЕНИЕ | 37 |
| ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ..... | 37 |
| ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ..... | 38 |
| ПЕРВАЯ СБОРКА..... | 40 |
| СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ (ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВИНТОВКИ)..... | 40 |
| КОНТРОЛЬ ПАТРОННИКА И СТВОЛА..... | 41 |
| БОЕПРИПАСЫ..... | 42 |
| ЗАРЯЖАНИЕ И СТРЕЛЬБА | 42 |
| СТРЕЛЬБА | 44 |
| РАЗРЯЖЕНИЕ ВИНТОВКИ | 44 |
| РАЗБОРКА И СБОРКА ВИНТОВКИ | 46 |
| РАЗБОРКА ВИНТОВКИ..... | 46 |
| СБОРКА ВИНТОВКИ | 47 |
| РЕГУЛИРОВКА ВИНТОВКИ | 48 |
| РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ СПУСКА | 48 |
| РЕГУЛИРОВКА РАССТОЯНИЯ ОТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА ДО ЗАТЫЛЬНИКА..... | 48 |
| РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ЗАТЫЛЬНИКА | 49 |
| РЕГУЛИРОВКА ПОДЩЕЧНИКА ПРИКЛАДА | 49 |
| РЕГУЛЯРНАЯ ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ | 50 |
| ЗАЩИТА ОТ РЖАВЧИНЫ И РЕМОНТ | 52 |
| ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..... | 52 |
| ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОТЕ ВИНТОВКИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ..... | 53 |
| ГАРАНТИЯ..... | 53 |



ИСТОРИЯ ATA ARMS

Архитектор АО «АТА САНАЙИ А.Ш.» (ATA SANAYI A.Ş.), талантливый с рождения мастер ДЖЕЛАЛ ЙОЛЛУ, начал писать свою историю успеха в сердце Анатолии таким образом...

Он обнаружил свой талант в области механики ещё в очень молодом возрасте в Кайсери, районе Инджесу, где он родился в 1942 году. У него был легендарный успех в разборке и сборке и производстве его с нуля любого механического инструмента, которого он видел, он справлялся с винтовками, которые многие ремонтники в Кайсери, районе Инджесу не могли починить. В 1955 году, когда ему было всего 13 лет, уже начали появляться первые признаки его успеха. В том году он сам изготовил первую одноствольную складную винтовку, которая откроет ему новые двери и превратится в историю успеха, которой он посвятит всю свою жизнь. Но, конечно же, не следовало ожидать, что мастер будет довольствоваться одной винтовкой. И он открыл мастерскую, где будет изготовить ещё лучше и воплощать свои мечты в жизнь. Этой инициативы и ее успешных шагов было достаточно для того, чтобы иметь право голоса на местном рынке в течение короткого времени.

Таким образом, началась история превращения скромной мастерской в маленьком районе Анатолии во всемирно известную марку охотничьей винтовки. А в 1967 году, инновационная и более целенаправленная структура позволила нашему основателю ДЖЕЛАЛ ЙОЛЛУ производить первую двуствольную охотничью винтовку в Турции.

Каждый удачный дизайн день ото дня увеличивал спрос и производство прямо пропорционально ему. Этот импульс сделал для нашего основателя неизбежным принятие решения переехать в Дюздже, центр индустрии огнестрельного оружия. Здесь он за короткое время открыл новые позиции в качестве лидера индустрии, изготовил первое в Турции двуствольное ружьё со стволами, расположенными один над другим. ДЖЕЛАЛ ЙОЛЛУ также занимался обучением мастеров оружия нового поколения, которое координировал с профессиональной жизнью. Его успех и видение побудили его сосредоточиться на исследованиях и разработках, также завоевав конкурентную силу. К 1990 году ДЖЕЛАЛ ЙОЛЛУ переехав в Стамбул, чтобы быть в тесном контакте с мировым рынком, превратился в легенду, сделав себе имя благодаря оружию, которые производил везде, где бы он ни находился. Его продолжающийся работы в Стамбуле вскоре дали свои плоды, и ДЖЕЛАЛ ЙОЛЛУ открыл новые возможности, изготовил первую в Турции полуавтоматическую охотничью винтовку марки Vursan.

Привлекая к себе внимание отрасли, превращаясь в легенду благодаря успеху, VURSAN начал получать предложения делового партнерства от ведущих компаний мира, а в 2000 году принял предложение Beretta Group и установил прочные партнерские отношения.

Сегодня марки АТА, получившие известность благодаря своему качеству и надежности, стали всемирно признанными, проверенными качеством марками.

В настоящее время АО «АТА СИЛАХ САНАЙИ А.Ш.» (ATA SİLAH SANAYİ A.Ş.) продолжает путь успеха с сыновьями великого мастера ЯВУЗ ЙОЛЛУ и Фатих ЙОЛЛУ с той же решимостью и желанием.



ВВЕДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ: Это руководство пользователя содержит важные предупреждения и должно быть внимательно прочитано перед использованием винтовки.

Пожалуйста, храните копию этого руководства пользователя для дальнейшего использования. Если вы продадите свою винтовку, пожалуйста, передайте руководство пользователя новому владельцу. Копию этого руководства пользователя можно получить на сайте нашей компании.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Каждая винтовка может стать причиной смерти как владельца, так и третьих лиц. Несчастные случаи происходят в результате несоблюдения правил безопасности и невнимательности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Разрядка, чистка или обслуживание винтовки в помещении с плохой вентиляцией может привести к вдыханию сгоревших пороховых газов. Эти газы могут привести к врожденным дефектам, необратимым повреждениям и другим серьезным травмам. Проводите обслуживание своей винтовки в хорошо проветриваемом помещении. Мойте руки после обслуживания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Разрядите винтовку:

1. Прежде чем пройти через препятствия
2. При подъеме в гору или перед посадкой в транспортное средство
3. Перед входом в здание
4. Прежде чем выпустить из рук свою винтовку, даже на время

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование некачественных или неправильно снаряженных боеприпасов может привести к повреждению винтовки из-за чрезмерного давления пороховых газов, что может стать причиной серьезных травм, в том числе с летальным исходом. Поэтому используйте только заводские боеприпасы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование патронов несоответствующего калибра в винтовке может привести к повреждению винтовки или получению серьезной травмы пользователя. При стрельбе используйте только боеприпасы соответствующего калибра и снаряженные пулями, соответствующими калибру винтовки.



ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пожалуйста, внимательно прочитайте следующие правила безопасности перед использованием винтовки.

Винтовка может быть опасной при неправильном использовании и стать причиной серьезных травм или смерти. Следующие правила техники безопасности описывают обязанности пользователя по правильному и безопасному обращению с винтовкой:

- a) Никогда не направляйте винтовку (когда винтовка заряжена или разряжена) на живые объекты охоты, по которым не предполагается стрельба.
- b) Не направляйте свою винтовку в небезопасное для стрельбы место. Никогда не стреляйте в твердый пол или воду.
- c) Держите свое оружие готовое к стрельбе с включенным предохранителем (красная предупреждающая метка предохранителя должна быть невидимой).
- d) Держите палец подальше от спускового крючка, пока не решите стрелять.
- e) Убедитесь, что внутренняя часть ствола чистая, без посторонних предметов
- f) Хорошо изучите принципы работы винтовки и правила безопасного функционирования вашего оружия. При этом имейте в виду, что ни один механизм безопасности оружия не может заменить процедуры безопасного обращения с оружием.
- g) Храните оружие в недоступном для детей месте.
- h) Соблюдайте методы и сроки обслуживания вашего оружия.
- i) Используйте боеприпасы заводского производства, подходящие для вашего оружия, соответствующие стандартам CIP и / или SAAMI.
- j) До или во время использования оружия не употребляйте алкогольные напитки, наркотические средства или лекарства, которые могут привести к невнимательности и искажению восприятия действительности.
- k) Когда вы не используете оружие, не оставляйте в нем боеприпасы.
- l) Не вносите никаких механических изменений в ваше оружие.
- m) Ремонтируйте ваше оружие только в официальных сервисных центрах.
- n) Убедитесь, что ваша винтовка и боеприпасы не будут использованы лицами без соответствующего разрешения на оружие.
- o) Всегда держите ружье и боеприпасы отдельно друг от друга.
- p) Во время тренировок с винтовкой и проверки ее функциональности убедитесь, что патронник пуст.
- q) Обращаясь с винтовкой необходимо действовать так, как если она заряжена и готова к стрельбе. Помните, что даже если вы открыли затвор и проверили патронник и убедились, что ружье не заряжено, всегда необходимо обращаться с оружием, предполагая, что оно находится в боевом, заряженном состоянии.
- r) Заряжайте оружие непосредственно перед его использованием.
- s) Снимите винтовку с предохранителя только перед тем, как стрелять. Приводите предохранитель в боевую позицию, направив ствол в безопасную зону.
- t) Перед каждым выстрелом проверьте зону, в которую вы будете стрелять. Цельтесь только в мишени, которые вы четко видите.
- u) Во время стрельбы обязательно используйте наушники и защитные очки.



ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ

На странице I расположены рисунки 1, 2, 3, 4 и 5.

- А Ресивер (коробка)
 - А1 Планка Пикатинни
 - А2 Кнопка фиксации затвора
- В Болтовой затвор
 - В1 Рукоятка затвора
 - В2 Хвостовик затвора
 - В3 Корпус затвора
- С Ствол
- Д Ударно-спусковой механизм
 - Д1 Спусковая скоба
 - Д2 Спуск
- Е Шасси
 - Е1 Рукоятка
 - Е2 Короткая планка
- Ф Магазин
 - Ф1 Кнопка магазина правая
 - Ф2 Кнопка магазина левая
- Г Приклад
 - Г1 Затыльник
 - Г2 Подщечник
- Н Предохранитель
 - Н1 Клавиша предохранителя
 - Н2 Индикатор

ОПИСАНИЕ

Винтовка ALR- это высокоточный болтовой карабин с продольно-скользящим поворотным затвором со съёмным магазином, построенный на базе высококачественного анодированного алюминиевого шасси.



ПЕРВАЯ СБОРКА

Достаньте из упаковки винтовку и болтовой затвор. Следуйте инструкциям ниже для проведения первой сборки:

- Снимите магазин (Рисунок 6).
- Убедитесь, что патронник пуст и в нем нет масла и других посторонних веществ и предметов.
- Сдвиньте предохранитель в положение «Безопасно» (Рисунок 10).
- Совместите переднюю часть затвора с задней частью коробки винтовки и разместите затвор в положение для дальнейшего сдвига внутрь коробки. (Рисунок 7).
- Нажмите на кнопку фиксации затвора и сдвиньте болтовой затвор внутрь коробки (Рисунок 8) (при это будет слышен щелчок, указывающий, что затвор вошел в направляющие).
- Сдвиньте болтовой затвор вперед до упора и поверните рукоятку затвора вниз.
- В положении, когда рукоятка затвора опущена до упора вниз, болтовой затвор запирает патронник и фиксируется в коробке (Рисунок 29). При этом в задней части затвора появляется красный индикатор взведения ударника, указывающий, что винтовка находится во взведенном состоянии и готова к стрельбе.

СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ (ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВИНТОВКИ)

Приобретенная вами винтовка оснащена 3-х позиционным предохранителем (Рисунок 9, 10, 11). Когда винтовка собрана, затвор установлен, и рукоятка затвора находится в самом нижнем положении, вы можете перемещать предохранитель, устанавливая его в одну из трех позиций.

ВЫКЛЮЧЕННЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (ВИНТОВКА ГОТОВА К СТРЕЛЬБЕ)

При сдвиге предохранителя большим пальцем вперед (в направлении, указанном стрелкой) до упора, происходит разблокировка спускового крючка и винтовка готова к стрельбе (на предохранителе положение обозначено красной точкой) (Рисунок 9).

ВКЛЮЧЕННЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

При расположении предохранителя в среднем положении, спусковой крючок блокируется, выстрел из винтовки невозможен (на предохранителе положение обозначено белой точкой) (Рисунок 10).



ВКЛЮЧЕННЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ И ЗАБЛОКИРОВАННЫЙ ЗАТВОР

Когда рукоятка взвода механизма находится в самом нижнем положении, при нажатии предохранительного выключателя назад (в направлении, указанном стрелкой) до упора большим пальцем, спусковой крючок блокируется вместе с болтовым затвором (обозначено маркировкой с белой точкой) (Рисунок 11).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Постоянное нахождение кнопки предохранителя в положении «Предохранитель включен» позволяет минимизировать потенциальную угрозу выстрела. Не полагайтесь полностью на систему безопасности оружия. Всегда практикуйте безопасное обращение с оружием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда винтовка находится во взведенном состоянии и готова к стрельбе, в задней части затвора появляется красный индикатор ударника. Всякий раз, когда вы видите этот индикатор, действуйте безопасно, исходя из того, что ваша винтовка заряжена и готова к стрельбе.

КОНТРОЛЬ ПАТРОННИКА И СТВОЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не проверяйте наличие посторонних предметов в стволе или необходимость его очистки с помощью выстрелов. Если в стволе даже частично находится вода, грязь, масло или другие загрязнения, очистка стрельбой может привести к избыточному давлению в стволе и причинить серьезные травмы и даже смерть.

- Всегда проверяйте ствол винтовки на наличие посторонних предметов и загрязнений в стволе перед сборкой и особенно перед стрельбой.
- При проверке винтовки всегда направляйте ствол в безопасное место и всегда держите палец подальше от спускового крючка.
- Сдвиньте предохранитель в положение «Включенный Предохранитель» (Рисунок 10). Разрядите винтовку (см. «Разряжение винтовки»). Извлеките болтовой затвор (см. «Извлечение болтового затвора»). Произведите осмотр канала ствола с задней стороны корпуса до дульного среза.
- Если ствол винтовки закупорен или содержит масло или другие загрязнения, необходимо провести чистку ствола с использованием набора для чистки. Всегда очищайте ствол, протаскивая шомпол от корпуса до дульного среза. Никогда не производите чистку от дульного среза в сторону корпуса, так как это может повредить фаску дульного среза и ухудшить кучность винтовки.
- Если в стволе имеется закупорка или загрязнение, которые невозможно легко удалить с помощью шомпола, необходимо обратиться в сертифицированную оружейную мастерскую.



БОЕПРИПАСЫ

Калибр вашей винтовки указан на стволе и корпусе. Используйте только боеприпасы заводского производства, изготовленные в соответствии со стандартами CIP и / или SAAMI, которые соответствуют калибру вашей винтовки. Никогда не используйте боеприпасы другого калибра или самоснаряженные.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заряданием винтовки, убедитесь, что на боеприпасах отсутствуют трещины, повреждения, вмятины.

ЗАРЯЖАНИЕ И СТРЕЛЬБА

ЗАРЯЖАНИЕ ВИНТОВКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование несоответствующих или неправильно собранных боеприпасов может привести к повреждению винтовки вследствие чрезмерного давления, а также к серьезным травмам, в том числе со смертельным исходом. Поэтому используйте только заводские боеприпасы, изготовленные по стандартам CIP и/или SAAMI.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Использование боеприпасов неправильного калибра или типа в винтовке может привести к ее повреждению или серьезным травмам пользователя. При стрельбе используйте только боеприпасы соответствующего калибра и подходящего типа.

- Всегда направляйте ствол в безопасное место и всегда держите палец подальше от спускового крючка.
- Когда болтовой затвор установлен в винтовку, держите предохранитель в положении «Включенный Предохранитель и Затвор заблокирован» (Рисунок 11).
- Зарядите магазин (Рисунок 12). Вставьте полный магазин в винтовку (Рисунок 14).
- Переведите предохранитель из положения «Включенный Предохранитель и Затвор заблокирован», в положение «Включенный Предохранитель» (Рисунок 10).
- Потяните рукоятку затвора вверх до упора, а затем потяните ее назад до упора. Толкните рукоятку затвора вперед от заднего положения. Во время движения затвора вперед затвор подаст патрон с лотка магазина в патронник.
- Двигайте затвор вперед до тех пор, пока он не остановится. Затем поверните рукоятку затвора вниз до упора. Винтовка заряжена и готова к стрельбе.
- Держите палец подальше от спускового крючка во время прицеливания, пока не будете готовы к стрельбе. Сохраняйте предохранитель в положении «Включенный Предохранитель и Затвор заблокирован» (Рисунок 11).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При перезарядке винтовки во время серии быстрых выстрелов, помните, что затвор необходимо полностью (до упора) отводить назад до останова затвора и затем до конца сдвигать вперед и опускать рукоятку затвора вниз для того, чтобы очередной патрон попал в патронник и произошло взведение ударника.

ЗАРЯЖАНИЕ МАГАЗИНА

- Сдвиньте патрон на подаватель магазина, протаскивая его под загиб губок магазина (Рисунок 12). Чтобы вставить следующий патрон, нажмите на ранее установленный патрон и повторите описанное выше движение.
- Повторяйте этот процесс, пока в магазин не поместится последний патрон. При необходимости толкайте боеприпасы спереди назад так, чтобы они расположились, опираясь задней частью (дном гильзы) в корпус магазина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не заряжайте больше боеприпасов, чем емкость магазина. Это может привести к нарушению функционирования магазина и к его повреждению.

УСТАНОВКА МАГАЗИНА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь, что патронник пуст и очищен от масла и других посторонних веществ и загрязнений.

- Убедитесь, что затвор полностью установлен в ресивер винтовки, а рукоятка затвора находится в самом нижнем положении.
- Поместите предохранитель в положение «Включенный Предохранитель и Затвор заблокирован» (Рисунок 11).
- Разместите магазин внутри гнезда магазина винтовки. Нажмите на нижнюю часть магазина до тех пор, пока магазин не войдет в гнездо магазина до характерного щелчка (Рисунок 14).
- Убедитесь, что во время стрельбы магазин находится полностью в гнезде.



СТРЕЛЬБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не прикасайтесь к спусковому крючку, пока не будете готовы к выстрелу, а цель не будет точно определена как безопасная. Непреднамеренные выстрелы могут привести к травме или смерти третьих лиц или повреждению нежелательных целей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если предохранитель не находится в одном из положений «Включенный Предохранитель» или «Включенный Предохранитель и Затвор заблокирован», винтовка готова к выстрелу. Никогда не касайтесь спускового крючка, пока не будете готовы к выстрелу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда винтовка находится во взведенном состоянии и готова к стрельбе, появляется красный индикатор на ударнике в задней части затвора. Всякий раз, когда вы видите этот индикатор, действуйте безопасно, исходя из того, что винтовка заряжена и готова к стрельбе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При серии выстрелов для обеспечения нормальной подачи патронов следует полностью отводить затвор в крайнее заднее положение до остановки, чтобы гарантировать полный цикл работы винтовки.

Всегда направляйте ствол в безопасное место и всегда держите палец подальше от спускового крючка.

Разместите затыльник винтовки на плече. С помощью прицела или открытых прицельных приспособлений осторожно тщательно прицельтесь в мишень, которая четко распознается.

Сдвиньте предохранитель винтовки, заряженной патронами соответствующего калибра и типа, в положение «Выключенный Предохранитель – Готово к стрельбе» (Рисунок 9).

Нажмите на спусковой крючок, прикладывая постоянно увеличивающееся давление, пока винтовка не выстрелит.

РАЗРЯЖЕНИЕ ВИНТОВКИ

- Всегда направляйте ствол в безопасное место и всегда держите палец подальше от спускового крючка. Сдвиньте предохранитель в положение «Включенный Предохранитель» (Рисунок 10).
- Поднимите рукоятку затвора и сдвиньте затвор назад до остановки. (Рисунок 13).
- Если в патроннике был отстрелянный или целый патрон, движение затвора назад позволяет извлечь такой патрон из патронника и вытолкнуть его через окно корпуса винтовки. Для того, чтобы убедиться, что в патроннике нет целого или пустого патрона, проверьте патронник визуально или рукой.



- Если после отведения затвора назад в патроннике остается целый или отстрелянный патрон, извлеките затвор из корпуса винтовки (смотрите раздел «Извлечение затвора из винтовки») и принесите винтовку для осмотра в квалифицированную оружейную мастерскую (До тех пор пока винтовка не будет отремонтирована, не вставляйте затвор назад в корпус)
- Если в магазине находятся не отстрелянные боеприпасы, извлеките магазин из винтовки (Рисунок 6).
- Нажимая пальцем на патроны в магазине, сдвиньте верхний патрон с задней части магазина в переднюю, и вытащите его из магазина. (Рисунок 6) Будьте осторожны с патронами, которые извлекаются из магазина, чтобы они не падали на землю. Упавшие патроны могут повредиться или загрязниться. В дальнейшем это может привести к проблемам с подачей патронов из магазина или в патронник.
- Визуально или вручную снова проверьте патронник.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте патронник и магазин по крайней мере дважды перед тем как сдвинуть затвор вперед и закрыть его в корпусе винтовке.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ МАГАЗИНА

- Переведите предохранитель в положение «Включенный Предохранитель и Затвор Заблокирован» (Рисунок 11).
- Нажмите на левую и правую кнопку открытия защелки магазина и снимите магазин (Рисунок 6).

РАЗРЯЖАНИЕ МАГАЗИНА

- Всегда направляйте ствол в безопасное место и всегда держите палец подальше от спускового крючка. Переведите предохранитель из положения «Включенный Предохранитель и Затвор Заблокирован» в положение «Включенный Предохранитель» (Рисунок 10).
- Нажимая пальцем на патроны в магазине, сдвиньте верхний патрон с задней части магазина в переднюю и вытащите его из магазина. (Рисунок 16) Будьте осторожны с патронами, которые извлекаются из магазина, чтобы они не падали на землю. Упавшие патроны могут повредиться или загрязниться. В дальнейшем это может привести к проблемам с подачей патронов из магазина или в патронник.



РАЗБОРКА И СБОРКА ВИНТОВКИ

РАЗБОРКА ВИНТОВКИ

- Прежде чем приступить к разборке винтовки, ознакомьтесь с общим видом винтовки и положением деталей, изучив взрыв-схемы и наименование деталей.
- Сдвиньте предохранитель в положение «Включенный Предохранитель» (Рисунок 9).
- Разрядите винтовку (см. «Разряжание винтовки»).
- Извлеките магазин из винтовки (см. «Извлечение магазина»).
- Поверните рукоятку затвора наверх и потяните затвор полностью назад до остановки (Рисунок 13).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте визуально и вручную патронник на наличие патрона.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗАТВОРА ИЗ ВИНТОВКИ

- Поверните рукоятку затвора полностью вверх до остановки и сдвиньте затвор назад пока он не остановится, оперевшись в останов затвора (Рисунок 13).
- Нажмите на кнопку освобождения затвора (Рисунок 17) и, не отпуская, полностью извлеките затвор из корпуса винтовки (Рисунок 18).

ДЕТАЛЬНАЯ РАЗБОРКА БОЛТОВОГО ЗАТВОРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не рекомендуется полная разборка винтовки. Если необходима разборка более, чем одной детали или полная разборка винтовки, обратитесь за помощью в сертифицированным оружейные мастерские.

- Нажмите на механизм ударника внутри затвора как показано на Рисунке 19.
- Продолжая нажимать на заднюю часть механизма ударника, сдвиньте механизм ударника на 180° по часовой стрелки, обеспечивая неподвижность самого затвора, до освобождения механизма ударника от затвора (Рисунок 20).
- Отделите механизм ударника от затвора, потянув его назад (Рисунок 21).



РАЗБОРКА ЛОЖИ

- Отвинтите передний и задний винты корпуса против часовой стрелки, используя 5 мм шестигранный ключ (Рисунок 22).
- Снимите ложе, потянув ее со стороны ствола и корпуса (Рисунок 23).

СБОРКА ВИНТОВКИ

СБОРКА ДЕТАЛЕЙ ЗАТВОРА

- Вставьте механизм ударника в корпус затвора до упора, сохраняя неподвижность затвора (Рисунок 24).
- Сдвигая механизм ударника до упора внутрь корпуса затвора, поверните механизм ударника на 180° против часовой стрелки до тех пор, пока не раздастся звук щелчка (Рисунок 25).

СБОРКА ЛОЖИ

- Аккуратно разместите корпус и ствол в ложе (Рисунок 27).
- Притяните передний и задний винты к спусковой скобе, используя 5 мм шестигранный ключ (Рисунок 28). Рекомендуется закручивать эти винты с моментом 7Нм.

УСТАНОВКА БОЛТОВОГО ЗАТВОРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь, что в патроннике нет масла и других посторонних веществ и загрязнений и что он пуст.

- Сдвиньте предохранитель в положение «Включенный Предохранитель» (Рисунок 10).
- Вставьте переднюю часть затвора в заднюю часть корпуса винтовки так, чтобы рукоятка затвора располагалась с правой стороны корпуса (Рисунок 7).
- Продолжайте сдвигать механизм затвора вперед в корпусе винтовки. Звук щелчка укажет на то, что останов затвора вошел в паз корпуса затвора (Рисунок 8).
- Сдвиньте затвор дальше вперед до упора и поверните рукоятку затвора вниз.
- В положении, когда рукоятка затвора не может двигаться дальше вниз, механизм затвора находится в закрытом положении и винтовка готова к стрельбе (Рисунок 29).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При установке механизма затвора в винтовку убедитесь, что магазин не вставлен в винтовку.



РЕГУЛИРОВКА ВИНТОВКИ

РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ СПУСКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь, что патронник пуст.

- Установите предохранитель в положение «Включенный Предохранитель» (Рисунок 10).
- При обращении с винтовкой убедитесь, что ствол направлен в безопасное место.
- Извлеките магазин из винтовки (Рисунок 6). Введите винтовку, передернув затвор назад-вперед (Рисунок 26).
- Установите предохранитель в положение «Выключенный Предохранитель» (Рисунок 9).
- Чтобы увеличить усилие спуска поверните винт, расположенный внутри спусковой скобы в передней части ударно-спускового механизма часовой стрелки, используя 2,5 мм шестигранный ключ. (Рисунок 30). Для уменьшения усилия спуска поверните винт по часовой стрелке. Настройка усилия спуска возможна в диапазоне от 800 гр.(1,7lbs) до 1600 гр. (3,5 lbs)

РЕГУЛИРОВКА РАССТОЯНИЯ ОТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА ДО ЗАТЫЛЬНИКА

- Установите предохранитель в положение «Включенный Предохранитель и Затвор заблокирован» (Рисунок 11).
- Нажмите и удерживайте кнопку регулировки затыльника (рис. 31). Сожмите затыльник и сдвиньте его вперед или назад.
- После достижения необходимого положения затыльника, отпустите кнопку регулировки затыльника, чтобы зафиксировать это положение. Для того, чтобы проверить, что затыльник зафиксирован в данном положении, толкните его слегка вперед. Если он не двигается, регулировка полностью завершена (Рисунок 32).
- Когда вы достигнете желаемого расстояния нажатия спускового крючка, прекратите нажимать защелку приклада. Толкните сзади упора для плеч, чтобы убедиться, что шпindel регулировки приклада заблокирован (рисунок 33).



РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ЗАТЫЛЬНИКА

- Установите предохранитель в положение «Включенный Предохранитель и Затвор заблокирован» (Рисунок 11).
- Поверните рычаг затыльника против часовой стрелки (Рисунок 34).
- Поднимите затыльник вверх или вниз для установки на желаемой высоте. (Рисунок 35).
- Поверните рычаг затыльника по часовой стрелке до конца, чтобы зафиксировать данное положение.

РЕГУЛИРОВКА ПОДЩЕЧНИКА ПРИКЛАДА

- Установите предохранитель в положение «Включенный Предохранитель и Затвор заблокирован» (Рисунок 11).
- Чтобы отрегулировать подщечник, ослабьте гайки подщечника, поворачивая их против часовой стрелки. (Рисунок 36). Отрегулируйте подщечник так как необходимо и зафиксируйте это положение затягиванием гаек по часовой стрелке. (Рисунок 37).
- Можно регулировать подщечник также поднятием или опусканием направляющих (Рисунок 38)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прилагайте слишком больших усилий для регулировки подщечника. Чрезмерное усилие при регулировке может повредить направляющие и сам механизм регулировки.



РЕГУЛЯРНАЯ ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы обеспечить безопасную и надежную работу винтовки и гарантировать ее полную функциональность, защитите ее от таких веществ, как остатки пороха, грязь, пыль, чрезмерное количество масла и влажность после каждого использования или перед длительным хранением. Всегда очищайте и смазывайте винтовку для предотвращения коррозии. Во время чистки убедитесь, что компоненты винтовки работают в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Основные чистящие элементы состоят из шомпола соответствующего размера, чистящей щетки и мягких патчей для чистки ствола, чистящих средств для оружия, качественных оружейных масел и ткани без ворса.

Используйте шомпол с резьбой, на который можно установить ерши и щетки, помогающие очистить канал ствола винтовки.

Для тщательной очистки винтовки, необходимо сначала ее разобрать (смотрите «Разборка и сборка деталей винтовки»)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Осторожно применяйте растворы и смазки в соответствии с инструкциями производителей. Не распыляйте и не наносите растворители и масла непосредственно на боеприпасы. Растворители или масла могут испортить капсули и порох боеприпаса, в результате чего ухудшиться воспламенение.

Тем не менее, если энергии боеприпаса будет достаточно для воспламенения пороха и попадания пули в канал ствола, но недостаточно для прохождения пули по всей длине ствола, это может привести к застреванию пули в стволе и при последующем выстреле привести к серьезным травмам стрелка и/или стоящих рядом людей.

ЧИСТКА СТВОЛА

- Извлеките затвор из винтовки с винтовки (см. «Извлечение болтового затвора»)
- Прикрепите чистящую щетку подходящего размера для чистки ствола к шомполу и нанесите на нее чистящий раствор.
- Протащите шомпол с установленной щеткой несколько раз от конца в конец, начиная с патронника в сторону дульного среза.
- Прикрепите чистящий патч на конец шомпола и, начиная с конца патронника ствола, протолкните патч через ствол до появления на дульном срезе. Затем удалите грязный патч с шомпола и верните его назад, вытаскивая через патронник.
- Повторяйте предыдущий шаг до тех пор, пока чистый патч не будет выходить с дульного среза.



- С помощью чистой ткани удалите все остатки раствора на дульном срезе ствола.
- Используя высококачественное оружейное масло, смочите немного новый патч, установленный на конце шомпола и введите его со стороны патронника проталкивая через ствол до выхода у дульного среза. Удалите смазанные патч с шомпола и вытащите шомпол назад.
- Для удаления излишек масла внутри ствола прикрепите чистую, сухую ткань без ворса к концу шомпола, проташите шомпол со стороны патронника до дульного среза. Снимите пропитавшуюся маслом ткань с шомпола и вытащите его назад.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Избыток масла в патроннике или внутри ствола может стать причиной чрезмерного давления в патроннике и/или стволе или закупорки ствола. Это может привести к повреждению винтовки и причинить серьезные травмы стрелку или третьим лицам, находящимся рядом с ним.

ЧИСТКА ЗАТВОРА

- Разберите затвор (см. «Разборка болтового затвора»).
- Почистите все детали болтового затвора соответствующим раствором, затем вытрите их чистой тканью без ворса насухо. Для чистки труднодоступных мест затвора и механизма ударника можно использовать небольшие щетки.
- Смажьте механизм болтового затвора, используя масло с умеренной укрывной способностью.

ЧИСТКА НАРУЖНИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

- Очистите все доступные внешние поверхности ствола и корпуса винтовки с использованием чистой ткани без ворса, смоченной в соответствующем растворителе для внешних поверхностей (чистая зубная щетка поможет очистить части оружия и углы, недоступные для ткани).
- Удалите остатки примененного растворителя сухой чистой тканью без ворса.
- Нанесите качественное оружейное масло на чистую сухую ткань без ворса и протрите ей ствол и внешние поверхности корпуса винтовки, проверяя, чтобы излишки масла не оставались на поверхностях.

ЧИСТКА МАГАЗИНА

- Нанесите растворитель на внешние поверхности магазина и подаватель магазина с помощью ткани без ворса и сразу же удалите его новой чистой сухой тканью без ворса, протерев магазин насухо.
- Нанесите качественное оружейное масло на чистую сухую ткань без ворса и протрите все доступные внешние поверхности магазина.



ЧИСТКА ЛОЖИ

Обычно достаточно протереть ложу с помощью чистой и сухой ткани. Однако, если винтовка использовалась на охоте или при стрельбе в дождливую погоду, необходимо полностью очистить ложу, а также смазать защитным оружейным маслом.

ЗАЩИТА ОТ РЖАВЧИНЫ И РЕМОНТ

Во время регулярного технического обслуживания винтовки после завершения чистки оставьте винтовку при комнатной температуре на 2-3 часа, чтобы высушить все металлические поверхности. После высыхания нанесите достаточное количество высококачественного масла для винтовок на все металлические части винтовки и вытрите остатки масла чистой сухой тканью. Если на поверхности появилась ржавчина, причиной ее появления является чрезмерная влажность. Удаление ржавчины с поверхностей проводите с использованием жестких пластиковых чистящих щеток и соответствующих растворов. Если ржавчина не удаляется таким способом, необходимо обратиться в сертифицированную оружейную мастерскую. Для предотвращения появления неремонтопригодных ржавых поверхностей на винтовке, необходимо принимать немедленные меры.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодическое обслуживание постоянно используемых винтовок должно выполняться чаще после 1 года эксплуатации. Кроме того, периодическое обслуживание должно проводиться для предотвращения появления коррозии при длительном хранении винтовки.

Следуйте пунктам инструкции по регулярной чистке и обслуживанию.

- Тщательно очистите загрязнения, ржавчину, пороховой нагар и прочие загрязнения специфических деталей винтовки с помощью хлопчатобумажной безворсовой ткани и патчем, смоченными в чистящем масле.
- Используйте сухую чистую хлопчатобумажную ткань, чтобы удалить остатки масла после чистки.
- После чистки смажьте все детали тонким слоем масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь, что инструменты и материалы, которые используются для чистки, такие как ткань, щетка, ерши не повредят детали и поверхности винтовки.



ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОТЕ ВИНТОВКИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не вносите никаких механических изменений в конструкцию винтовки.

Если вы заметили какие-либо функциональные изменения в работе винтовки, **НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ СТРЕЛЬБУ!**

Необходимо отнести винтовку в сертифицированную оружейную мастерскую или отправить на завод-производитель или импортеру в случае обнаружения следующих неисправностей: нарушение работы ударно-спускового механизма, невозможности произвести выстрел, нарушения работы предохранителя, любых проблем с подачей боеприпасов, изменения звука выстрела.

ГАРАНТИЯ

Ваша винтовка имеет гарантию производителя. Обратитесь к вашему дилеру за информацией о гарантии на вашу винтовку, в соответствии с законодательством вашей страны.